

# ნაციონალური 1997



თქვენი ბედი თქვენ ხელშია • გაზაფხული მოსულა  
ჯარი ნუ შეგაშინებთ, ბიჭებო! • ვღეჭავთ და ვღეჭავთ  
რის მაქნისია კუდი? • ბერძნული პოეზია • არსებობენ  
თუ არა მოჩვენებები? • „დროის მანქანა“ • "Levis",  
"Wrangler", "Lee" და სხვები • სიცილის გაკვეთილი

## ნომრის შინაარსი

|   |    |
|---|----|
| თქვენი ბედი თქვენ ხელშია .....  | 1  |
| გაზაფხული მოსულა (ლექსები) .....  | 4  |
| „ნაკადულის“ საინფორმაციო სააგენტო .....                                     | 5  |
| „ტოროლა“ — ვლადიმერ ასლამაზიშვილი (მოთხოვთ) .....                           | 6  |
| ჯარი ნუ შეგაშინებთ, ბიჭებო! .....   | 8  |
| ვღეჭავთ და ვღეჭავთ... .....   | 9  |
| რის მაქნისია კუდი? (ბუნების კარი) .....                                     | 10 |
| კიდევ ერთი მოჭადრაკე გაფრინდაშვილი, ამჯერად — ვალერი (ერთი თქვენგანი) ..... | 13 |
| ბერძნული პოეზია (საუბრები პოეზიაზე) .....                                   | 14 |
| არსებობენ თუ არა მოჩვენებები? .....   | 15 |
| იზარდე, მწვანე ჯეჯილო .....   | 16 |
| „დროის მანქანა“ — რეი ბრედბერი (მოთხოვთ) .....                              | 18 |
| ქვეყნად იმდენი მუზეუმია..... .....  | 22 |
| სიტყვის კონა .....  | 23 |
| "Levis", "Wrangler", "Lee" და სხვები .....                                  | 24 |
| კაცი, რომელმაც დედამიწა აწონა (ვინ რა გამოიგონა) .....                      | 27 |
| კითხვა — თქვენი, პასუხი — ჩვენი .....                                       | 28 |
| სიცილის გაკვეთილი .....   | 29 |
| გაზაფხულდა, გალამაზდით, გოგონებო! .....                                     | 30 |

მთავარი რედაქტორი მარანა გულაშვილი  
 მხატვარი-რედაქტორი გაიოგი თოლებიშვილი  
 პასუხისმგებელი მდივანი ქათავან ფაბაცაძე

რედაქციის მისამართი: 384096, თბილისი, კოსტავას ქ.№14  
 ტელეფონები: 93-31-81, 93-18-84  
 ფასი სახელშეკრულებო  
 ინდექსი: 76157

# თევანი ბერი თევან ხელუაძე

დღევანდელი

14-15 წლის

მოზარდები

XXI საუკუნე-

ში 17-18 წლი-

სანი შეაბი-

ჯებენ.

რამდენად

მომზადებუ-

ლები გავლენ

ისინი ცხოვ-

რების დიდ

გზაზე?

საქმიანო-

ბის რომელ

სფეროს აირ-

ჩევენ?

რამდენად

სწორად მოძებნიან

საკუთარ ადგილს სა-

ზოგადოებაში?

როგორ ბედს გამო-

ჭედავენ სათავისოდ?

სულ 5-6 წლის წინ

ჩევენ ბავშვებს ძირი-

თადად განსაზღვრუ-

ლი ჰქონდათ მონიფუ-

ლობამდე სავალი გზა:

უმრავლესობისთვის —

სკოლა — უმაღლესი

სასწავლებელი, ნაწი-

ლისოცვის — სკოლა —

საშუალო სპეციალუ-

რი სასწავლებელი, უფ-

რო მცირე ნაწილის-

თვის — სკოლა —

ნარმობა. IX-X კლას-

ში თითქმის ყველამ

იცოდა, სად უნდა გა-

ეგრძელებინა სწავლა,

მშობლებისგან ჩაგო-

ნებული ჰქონდათ, რო-

მელი სპეციალობა უფ-



ელმავალმშეწერები  
ბელი, ჩარხმეტენი  
ბელი, მეტალურ-  
გიული, ორთქ-  
ლმავალ-ვა-  
გონშემვეობე-  
ლი, ელექტრო-  
გამშები, წინ-  
დების ფაბრი-  
კა, მაუდგამვო-  
ლის კომპინა-  
ტი, აპრეშუმის  
ფაბრიკა... რა-  
იონებში კი —  
შესაბამისად  
— კოლმეურნე-  
ობები და საბ-  
ჭოთა მეურნეობე-  
ბი.

ეს გუშინ.

დღეს კი, როცა ასე  
ერთბაშად შეიცვალა  
და გამრავალფეროვ-  
ნდა თვით ცხოვრების  
სტილი, უსაზღვროდ  
გაფართოვდა შესაძ-  
ლებლობები, არჩევა-  
ნი, გაიზარდა ორიენ-  
ტაციის სიძნელეებიც,  
დიდი სირთულეები  
მოიტანა ფასეულობა-  
თა სისტემის შეცვლა-  
მაც. წარმოუდგენლად  
გაიზარდა საკუთარი  
გადაწყვეტილების მი-  
ლების თავისუფლება,  
მაგრამ იმავდროულად  
ამ გადაწყვეტილების  
მიღების აუცილებლო-  
ბაც მცველრად გაიზარ-  
და. ბავშვებსა და მო-  
ზარდებზე სულ უფ-  
ქარხნები ელოდებოდა რო ინტენსიურად ზე-

მოქმედებს თავისუფალი დროის ატრიბუტების დამამზადებელი მრეწველობა; რეკლამა მხოლოდ არდადეგების, დასვენების, შეძლების, „თავისუფალი დროის სამყაროდ“ წარმოადგენს ჩვენს სამყაროს. ახალგაზრდები იძნევიან, ერთი რამ მტკიცედ იციან — კარგი ცხოვრება უნდათ, ისეთი კინოში რომ ხედავენ, ისეთი ყველა სხვა ქვეყანაში რომ ეგულებათ, გარდა საქართველოსი, ის კი მიახლოებითაც არ იციან, რა ორიენტირს უნდა მიჰყენენ, ასეთი ცხოვრება რომ ჟქონდეთ. რაღაც მეტ-ნაკლებად გამოკვეთილ კონტურებს თითქოს ხედავენ — გზის გასაკვალევად, მეტ-ნაკლებად ხეირიანი სამუშაოს საშოგნელად აუცილებელია ინგლისური ან უკიდურეს შემთხვევაში გერმანული ენის ცოდნა, კომპიუტერზე მუშაობის ჩვევების ფლობა. ხოლო უფრო ნათლად მათვის კიდევ ერთი რამ გამოიკვეთა — ფეხზე მყარად, და ძალიანაც მყარად, დღეს დგანან ბიზნესმენები, კომერსანტები, ბანკირები.

ხვალ? ხვალ როგორ იქნება საქმე?

# მარლოდ ციფრები

1996-1997 სასწავლო წლის დასაწყისისთვის საქართველოში მოქმედებდა 3,2 ათასი ზოგადსაგანმანათლებლო სკოლა, მათგან 43 გიმნაზია და 27 ლიცეუმი. ამ სასწავლებლების 710 ათასი მოსწავლიდან 23,2 ათასი უასისი ჯგუფში სწავლობს. გარდა ამისა 1301 ათასი ბავშვი სის მეცადინეობის ინდიკატურულ პროგრამით. 1301 სკოლაში 51 ათასი მოსწავლეს გაძლიერებული ასწავლიან უცხო ენებს.

ამ სასწავლო წელს 787 ათასი მოსწავლე მოუკავდა პირველი სკოლის შერხს, არასრული საშუალო სკოლის 59,5 კურსდამთავრებულიდან მე-10 კლასში სწავლა 3,8 ათასი ბანაგრძო, საშუალო განათლების ატესტაციი კი 32 ათასმა მიიღო.

ფსიაზის უმდგრადების მოსწავლეების შედეგად საგრანტობლად შემცირდა საშუალო სკეციალურ სასწავლებელში სწავლის მსურველთა რაოდებობა. სასაკარიონო, 21 სასერმიტო, მათთან არსებულ 7 ფულიალსა და 124 ფსიაზის უმდგრადების სასწავლებელების არ დადგებია მსურველები, აქ ხადევისო 130 ათასი აბანდგახრდა სწავლობს. მათგან 66,5 პროცენტი სახელმწიფო უმაღლესი სასწავლებლების სწავლებულიდან, 33,5 პროცენტი კი არსახელმწიფო საერთ (ფასიანი) სასწავლებების სწავლობს. სახელმწიფო უმაღლესი სასწავლებლების მეტ სახელმწიფო სასწავლებლად გაგზავნილია 138 სტუდენტი, ვასიანი სასწავლებლების მიერ სტანდარტებში კი — 175.

საჭირონი იქნებიან XXI საუკუნეში საქართველოში ზეინოლები, ხარატები, ფეიქერები? მოინდომებს დადგენანდელი ვითარების შემხედვარე, ვინმე მასწავლებლობას, ექიმობას, ინჟინრობას, ისტორიკოსობას, ფიზიკოსობას... თუ ყველა პოლიტიკოსობას, ბანკირობას, დიპლომატობას, ბროკერობას, კომერსანტობას, ბიზნესმენობას მოინადინებს?

ბუნებრივი მოვლენაა, დროს, პროგრესს, განვითარებას, ცვლილებებს საზოგადოებრივ-ეკონომიკურ-პოლიტიკურ ცხოვრებაში — ხოლო საქართველოში ამჟამად უდიდესი ძერებისა და გარდაქმნების უამიგვიდვებას — გარდუვალი თან სდევს ტრადიციულის უკანდახევა და ახლის თამაში წინსვლა. წარმატება კი მხოლოდ ძველისა და ახლის შერწყმა-შეხსმებას მოაქვს.

ყველანაირი პროფესიონალი დასტირდება ჩვენს სამშობლოს XXI საუკუნეში.

უნდა ავაშენოთ ჩვენი თუ სხვისი ხელით დანგრეულ-დაქცეული — მაშასადამე, საჭირონი იქნებიან ხუროთმოძღვრები, ინჟინერ-მშენებლები, ხუროები, კალატოზები,

დურგავები, მძღოლე-  
ბი...

თანამედროვე მოთ-  
ხოვნათა შესატყვისად  
უნდა აღვტუროთ და  
ავამუშაოთ ქარხანა-  
ფაბრიკები, რომლებიც  
მსოფლიოს ბაზარზე  
კონკურენტუნარიან  
ელმავლებსაც ააგებენ,  
ჩარხებსაც, თვითმფრი-  
ნავებსაც და ავტომან-  
ქანებსაც, საუკეთესო  
ფოლადსაც გამოიმუ-  
შავებენ და თუჯესაც  
ესე იგი, ახალ მოწ-  
ყობილობა-დანადგა-  
რებზე მომუშავე ზე-  
ინკლებსა თუ ხარა-  
ტებს, მეფოლადებსა  
თუ ქიმიკოსებსაც  
ულევად ექნებათ საქ-  
მე.

ფეხზე დამდგარ,  
მხრებგაშლილ, მოღო-  
ნიერებულ ქვეყანას  
დაცოაც, არმიაც  
ძლიერი უნდა  
ჰყავდეს და  
ცხადია,  
მფრინავე-  
ბი, მეზღ-  
ვაურები,  
მესაზღვ-  
რები,  
მერაკე-  
ტები,  
ყველა სა-  
ხის სამხედ-  
რო სპეცია-  
ლისტები,  
ოფიცირები ჰა-  
ერივით დას-  
ჭირდება ჩვენს  
სამშობლოს.

საერთაშორისო ურ-

თიერთობათა ინტენ-  
სიური განვითარება,

მოწინავე ქვეყნების

გვერდით რომ უმზა-  
დებს საქართველოს

ადგილს, უამრავ დიპ-

ლომატს, ეკონომისტს,

მეწარმეს, მეცნიერს,

კულტურის მოღვაწეს

გადაუშლის ფართო

სამოღვაწეო ასპარეზს.

არც მომავალში უნ-

და დაელიოს ჩვენს

ტი იშვიათობა გახ-

ქვეყანას კინო თუ თე-

ატრალური ხელოვნე-

ბის, მწერლობის, მხატ-

ვრობისა თუ მუსიკის

დიდებული ტრადიციი-

ების გამგრძელებელ-

გამამდიდრებულები —

რეჟისორები, მსახიო-

ბები, პოეტები, მწერ-

ლები, კომპოზიტორე-

ბი, მუსიკოს-შემსრუ-  
ლებლები, მომღერლე-

ბი.

ოლონდ ხვალისისეული

როგორც არასდროს

საჭირო იქნება მაღა-

ლი პროფესიონალიზ-

მი, განათლება პატი-

ოსნება, შრომა და

დისციპლინა. ჩვენდა

საგალალონდ, დღეს

კველა ეს კომპონენ-

და დაელიოს ჩვენს

ტი იშვიათობა გახ-

ლავთ და ღმერთმა ნუ

ქნას, ასე გაგრძელდეს

ხვალაც. თავისი საქ-

მის უცოდინარ, გაუ-

ნათლებელ, ცულლუტ,

უპატიოსნო, ზარმაც-

სა და მოუწესრიგე-

ბელ ადამიანთან საქ-

მის დაჭერას, პარტ-

ნიორობას, საქმიან

ურთიერთობას არავინ

მოინდომებს. ხრიკები-

თა და ტყუილით

ერთხელ და ორ-

ჯერ თუ გაი-

ტანს თავს

კაცი, მერე

კი ნურას

უკაცრა-

ვად, სა-

ლამაც კი

აღარავინ

აღირსებას.

არ გამო-

ადგებიან

საქართვე-

ლოს ასეთე-

ბი ისე, რომ

ხვალ, ისე რო-

გორც არასდ-

როს თქვენი ბე-

დი თქვენზევე იქ-

ნება დამოკიდებული.

# გარდათხული მოსელი

საქართველო  
კულტურული  
მემკვიდრეობის  
მუზეუმი

## შოთა ჩანტლაძე

### გაზაფხული!

განაუზეულია! ყველიდები დარბიან ვეღად,  
დახევენ ბაჟშები, გაურბიან ბაჟშები ვეგოდე,  
აპარა ბაჟშები ყველიდები იტერნ ხეღად,—  
მერე ყველიდები წვევენ ბაჟშები,  
რომ დაღიანი ყველიდები თავი.  
განაუზეული და ყველიდები ედგრებათ ხმასე,  
კროა შეგროვენი, წაძიოწევი ხიმდერი დაღი...  
ას, გაუზედათ დაჭიმული ხიმდერი შეასე,  
ხიცილი კედები ყაფნი და ზამბაზი ბაჟი.  
პო, ბაჟშები, რა კარგი ხართ, რა ძვირასხები!  
მე თქვენ მივეპარასთ ხიუვარელიათ დაუზარელიათ,  
თქვენი ლექსანი ხიხარებდენ სკოლის ზარები.  
მე მივეპარ თქვენი უხინდისო გამბეჭარიათ,  
პარისხანი მივეპარ ზოგჯერ თქვენი ხიმორცხვები,  
თაქ არ შეგწევთ, ხიტები მიკლი ადრი გაფაბამ,  
მან, მოისძინეთ, თქვენი ხიცილებელ:  
იცოცხელეთ დიდხანს ბედნიერად და უდარდელად,  
წრუელი ხალისი ხურასორებს დაგრძელებათ,  
თქვენი დანასხვები ხემთის მუდან გამოდარდება,  
თუ კრო თხოვნასაც ამისხელები, ხემი— კარგინი,  
გათხარდეთ და ხასუდამო დარჩით ბაჟშებად!...

### მანანა ჩიტიშვილი

### ყოჩივარდები თოვლა

ოუშო ბეჭარი  
ხასხალები ჯერ იხვ დავიცხი,  
მსიხადელ უერდობების  
დამკერია ხეხი ხატულა,  
თოთქის ქალწელი  
უნახები და თეხავ ცივი  
მარტი,  
ადრიან წამომდგარა,  
ქარგით გართულა,  
და გარდისხეური,  
ვეღს შეგწევარი  
მარცველი მისია,  
თოვლის ქათქათა ხარეცელება  
მიმოვაჩელება.





# ଓ স ক প | ০

„କ୍ଷୁଣ୍ଣାଧୁଲୀ“  
ଶାନ୍ତିମହା-  
ପିଠ ଶାଶ୍ଵତିମା

ქ. ჭურდილის სამხატეორ-სა-  
გ-ვარდის დაბადების მიერწყო  
დღილობრივი სკენილა-ლიცეუ-  
მბის მოსწავლეთა ნაცურული  
ბას გამოზურა გარემოს დაცვის  
სამსახურის განატენის აერორთა  
შორის ასახისფოთან ტრალევი-  
ლი ბავშვების არიან.

დედაქალაქის 12 უძლიერესი საცხოვრიშოთ გუნდი მნიანდალუბობა საკალაქო მინიტურა-ნირში. სპორტულების ამზადები გამოიტულ ნაცეკვარინა-რიზო მაჩივში ერთგვანები შევხევნენ „კოდფი“ და 35-ე სა-ჯაჭუროს სკოლის გუნდი. „ლექერინინი“ და ვაკის გუნდი. ტუნაშვილმ გასულება „ლეპეტ-ნინები“. დიდი ონგარაზონი 8:00 დასაჩრცა მეორე ფინალისტი, 35-ე სკოლის გუნდი. და საბო-როვანი ჯიში პირველი ადგილი დაიკავა. ტურნირის დაწყებულები სპორტულობის პრინციპის

ମୁଣ୍ଡଲ୍ଲବ୍ରଦ୍ଧେବି ଗାନ୍ଧନ୍ଦ ଟ୍ରେନିଂ  
କାର୍ଯ୍ୟ ହାତିପାଇଲୁ (ସାହୁପଟ୍ଟିଳ ମେ-  
ଜାର୍ଷାର୍ଥୀ ଏଲ୍‌ଫ୍ରାନ୍କିନ୍‌ସି), ତନିକା  
ଏ ଶ୍ରୀନିବାସରାଜୁଙ୍ଗାଳୀ (ବ୍ୟାପକୀୟ,  
୩୫୨ କ୍ଷେତ୍ରାଳୀ), ଫାଟ ଡ୍ୱାରାଳୀ (ନୋ-  
କ୍ଷେତ୍ରାଳୀରେଣ୍ଟ୍), ଫାଟ କାନ୍ଦିଗ୍ରେ  
(ତାଙ୍କାଳିମ୍ବେଲ୍ଲାଙ୍ଗୀ), ଏଲ୍‌ଫ୍ରାନ୍କିନ୍‌ସି  
(ଶ୍ରୀନିବାସରାଜୁଙ୍ଗାଳୀରେଣ୍ଟ୍), ଶ୍ରୀନିବାସରାଜୁଙ୍ଗାଳୀ  
(ଶ୍ରୀନିବାସରାଜୁଙ୍ଗାଳୀରେଣ୍ଟ୍) ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ  
ଶ୍ରୀନିବାସରାଜୁଙ୍ଗାଳୀରେଣ୍ଟ୍ସିରେ ପାଇଁ  
ଶ୍ରୀନିବାସରାଜୁଙ୍ଗାଳୀରେଣ୍ଟ୍ସିରେ  
ମନ୍ଦିରମାଲାଙ୍ଗେ ଗାନ୍ଧା ବ୍ରାହ୍ମିଂଶ୍ଵାସ ଏବଂ  
ଅଲୋକପାତ୍ରାଳୀ, ସାହୁପଟ୍ଟିଳିକା ଦିନ-  
ଦିନରୂପିଣୀ ଏବଂ ଏଲ୍‌ଫ୍ରାନ୍କିନ୍‌ସି ଶ୍ରୀନିବାସରାଜୁଙ୍ଗାଳୀ  
ଗାନ୍ଧାଙ୍କୁ ପ୍ରମାଣିତ ଏବଂ ମନ୍ଦିରମାଲାଙ୍ଗେ  
୧୪ ଦୁଇତାଳା ଗାନ୍ଧାରାଙ୍କାନ୍ତିଃ

\* \* \*

აფხაზეთის მინისტრთა საბჭომ 5 ათასი ლარი გამოყოფილია დაბა წყნეთის 137-ე სკოლის შესაქცევაზე, რომელიც აფხაზეთის აღმართის სამართლის მიერ დაგენერირებულია.

\* \* \*

ქართული ცეკვის აკადემი-  
ურ ასასტანტო ასტრონო-  
მიკოლა უტუმის ბაზე შექმ-  
ნილი ასამბლი „თეორიის“  
ბაკუთა ფესტივალში მონაწი-  
ლოვად მონაწილეობის ეჭვანდება,  
ონგე-  
რიც ზაფხულის გამიზრობის  
საუჩრანებელი და, რომელშიც  
ასამდე ქვეყნის ნორჩი წარგ-  
ზვნობრებს შორისტებს მონაწი-  
ლობა.

\* \* \*

ობილისის №1 გმჩნაზაში  
გამარტა რევენ ინანშვალის  
გასენერბის საღამო. საღამოზე  
მოგრძელებით გამოეყიდვნ  
მწერლის ქრისტი ქალაცონი  
როზა ინანშვალი, პროფესიონალ  
ალექსი ჭინაძეაული, პოეტი  
გმჩნაში დარღვეული, მწერლები  
მერაბ კლიმიშვილი და  
გომახიძე, მარტაგარენ ქვემდ ლო-  
ლუა, ქურნალისტი შედეა გეგე-  
ძენი, მასთმობებმა ელდონ ლა-  
ბარაძემ და ოთანინ ლაბაქი-  
ძის წარმომადგენლობის წეს და-

მოებები. სალამოზე გულისტკა  
ვილით აღინიშნა, რომ სამწუ-  
ხაროდ, ქართველი ყმაშვილე-  
ბი ნაკლებად იცნობდნ ამ ჩინე-  
ბული მწერლის შემაქტებას.

\* \* \*

თბილისის 82-ე რუსულ-ქართულ სკოლაში სანქტ-პეტერბურგის მუზეამბის უფროსებადასე-ლებისა და მთი მასწავლებლის ლამაზა ენუქიძის მოწადი-ნებით შევჩინოთ გვიგრაფიის კრებით „ორგანოს საწმინდის“, რო-მელიც სალდებოს რუსული განყოფილების 70-მდე მოს-ტავებს აგრძიანებს. ოქტომ-ბის მიზანდ საქართ-ველის კუთხის მონაცე-ლება და ისტორიულ-არქიტექ-ტურება-შესტავა აქტ დასახუ-ლით. ამას წინთ, სკოლის დარ-ბაზში გამართული 3 აკედემიური კლუბის წევებმა სპა-სერთ საქართველოში. თბილი-სის ვარინის მარშალურია მოგზა-ურობის შედეგებს მიუძღვნეს.

\* \* \*

ორი օრი საშუალო ცოდნა  
გაერთიანდა და სკოლა-ლიტერატურული გადაცემიდან.  
საღლესოდ დაცემიში, საფაც სამსახურში  
ჩატარდა და მეცნიერება დამკვიდრდა,  
350 მოსწოდება.

\* \* \*

თბილისის მე-15 საშუალო  
სკოლის ლიტერატურული  
წრის წევრებმა ლაღო ასათია-  
ნის სადამზ მოაწყეს. საღამო-  
ზე მიწვეულებო იყრნენ პოეტის  
ქალღელით განანა ასთათიანი.  
და მედა ასთათიანი, შეკლილი  
ლი ეკა ჭანიაშვილი. მუსიკა  
ლიტ-ლიტრატურული მონ-  
ტეჟის მონიცილება წაეკით-  
ხეს ლაღო ასთათიანის ლექსები.  
წერილები, შეასრულეს მის  
ლექსებშე დაწერილი სიმღერე.

# ტოროლა

მხატვარი  
დავით აბასავა

ბიჭი ბალას თიბავდა.

ცელის პირი ერთს გაიშ-  
ხოვდნდა მუხამდე წმინ-  
სულ ბალასის ძირებში და  
მოსხეპილი ძირს იქცეოდა,  
მწვანე ლავრეულებად წვებოდა.

ჯერ ისევ დილა იყო, მზი-  
ანი.

დამით დანორიობებულ მინ-  
დონს ნამი არ შეკრიბოდა.  
ნამა ცელის პირი და-  
საფეხდა. ბიჭს ფეხზე  
ამოციული შეავი ტი-  
ლოს სიმინდიანი კედები  
დაუსუვდა, მაგრამ ყუ-  
რადლებას არ აქცევ-  
და, მუშაობის განუ-  
რებულს ეგრილებოდა  
და სიმოვნებდა კიდეც.

მოთხიბულ ბალას ს  
სიმინდებულ მარ-  
წყი გამოირუოდა ხოლ-  
მე. როგორც კი მარ-  
წყი წითლა თვალს  
გამოაჭუტდა, ბიჭი ბა-  
ლასიდან არჩევდა.  
ზოგს თვითონ ჭამდა,  
პირს იტებარუნდა,  
ზოგსაც ერთ მინიშ-  
ნებულ აღგილას ნა-  
თიში აგრიფებდა. ბა-  
ტარა და-ძმა ჰყავდა  
და იმათვის უნდა ნა-  
ელო, გაეხარებინა.

მარწყის ამინივი-  
სას ბიჭი ისევნებდა კი-  
დეც ცელი გრძელტა-  
რა იყო. მისი ქნევი-  
საგან მცდავები ელე-  
ბოდა. კოტას რომ შე-  
ისევნებდა, კელა ჯი-  
უტად, მონდომებით  
თიბავდა. დროულადრო  
შეან

შეან

ში ყმანვილმა ტოროლა შე-  
იცნო.

მინდვრის გზებზე იციან  
ტოროლებმა გოგმინი. უფრო  
მაშინ, როცა ყანები იმება,  
მანქანები გალენის მარცვალს  
ეზიდებინ და ხორბალი მი-  
ნაზე ცვავა, გზებზე იძნევა.

ტოროლას ცასნავალასაც  
ეძახია.



მინდვრის ცასნავალასაც  
ეძახია.

ლა ბახლობლად ქედის ტოტ-  
ზე შემოჯდა და შესჭრო-  
ბულმა აქეთ ყმანვილს და-  
უწყო ცეკვა.

ბიჭმა ცელი ქრის დუდო  
და იმ ადგილს მივიდა, სა-  
იდამი ტოროლი ალინდა.  
ნინ ნახილმა ბალახში ირი-  
ვე ხელით გასწინ-გამოსწინა და  
სიღრმეში ჩაიხედა. ბალახე-  
ბის ძირში თბის ფილის ფა-  
ვით ამოღრმავებული, მინა-  
ში ჩალაბულათ ნაგიძი ბუ-  
დე დახვდა. შიგ მარწყის  
მარცვლებითო ითხო პანა-  
ნინა, დაჭორულითი კერც-  
ხი დაითვალი.

— ვარგი, ცელი, ცელი  
არ მოსხისებ, ცოდვას დავი-  
დებდი! — გაისურია ბიჭმა  
და ბუდე უფრო კარგად რომ  
დავთვალისწინებინ, ნაბა-  
ში ციყვილით ჩაცუცედა.

ერთ კერცხს ნაჩერა ეტ-  
ყობოდა. სიფრინინა, ზედა  
ნაჭუჭი ამორტიცერია. შეი-

გამომწვევდულ ბარტყე-  
ნების ნერინით ნერი-  
ლი, ხირცსეული ნის-  
კარტი ამოებარა.

— მალე პატარა  
ასანავალები გამოიჩი-  
ტებიან! — დასაკვანა  
ბიჭმა და ნელში გაი-  
მართა. იქით გაიხედა,  
სადაც ტოროლა ეგუ-  
ლებოდა. ის ისევ ქედ-  
ვის ტოტზე იჯდა, ყმან-  
ვილს უყურებდა, მო-  
უსკნენად ცემუავდა.

ბიჭი ქედზე რომ ნა-

მოდგა, ტოროლა ქედ-  
ის ტოტიდან სწრაფად  
აფრინდა. იქნებ იუიტ-  
რა, ბიჭმა დამტეცია და  
დამანელაო, ნამოვიდა  
გის კენ, ნიკი ნიკი  
ცევინინ შეუფრთხი-  
ალდა და სწრაფადვე  
უკან ძექის ტოტს და-  
უბრუნდა, ზედ აქანა-

და. — ნუ გეშინია, ცა-  
ნავალავ, თითიც არ  
დამიტერება შენი კერ-  
ცხებისათვის, აი!

ბიჭმა ხელები ნინ გა-  
შვილია და თითები გა-  
ფარჩხა, ცარიელი მაჭსო, გა-  
იცინა და გაბრუნდა. თავი-  
დნ ნაბდის შავი ქუდი მიგ-  
ხადა, მოგროვილი მარწყვი  
შეა, ჩარი, ბალახებში მი-  
დებული ცელი აიდო და იმ  
ადგილიდან მოშორებით გა-  
დანაცვლდა, რომ ტოროლა თა-  
მადა დაუწუნებოდა ბუდეს.  
თორემ მინა გრილი იყო, ბა-  
ლახის ძირები ნამიანი და სა-

ჩერებ გამზიადებულ კვერც-  
ხებს სითბო მოაკლებებოდა.

ბიჭმა ცელი მოიმარჯვა,  
პალას გასცა.

ტოროლა ცოტა ხანს კი-  
დევ უფრო ძეგლის ტოტში. რო-  
ცა ბიჭმი სორს დაიგულა, ბუ-  
დისთან მითონდა, პალახე-  
ში გაუჩინარდა.

შეადლე ნამოვიდა. მზებ  
ცაზე უფრო აიმაღლა, დაც-  
ხა.

ბიჭმ სახე ნამოუწითლდა,  
დაიღლდა, მაინც არ აგდებ-  
და ხელინ ცელს.

მამი აგვარებდა, ყამანვილს  
კი გულით ენადა მამას ცე-  
ლით ხელი დასვერდა. და-  
ვალი მაღლიმალ იმ მხარეს  
გაურბოდა, საიდანაც მამი უნ-  
და გამოწინილიყარ, სიმღერა  
ნამოწინები, მამამისმაც იცის  
ეს სიმღერა:

ტოროლას მაინც არ მოვ-  
კლას,  
ბევრიც რომ მქონდეს ნა-  
მალი,

საწყლი დამის მეხრისა  
ის არს კარგი მაბალი.

დალლოლმაბ გაიტან თა-  
ვისა, თუ პირი დაუჩილუნდ-  
და, ცელი ისე დაბარითიანდ  
ევლარ შეიოდა ბალახის ძი-  
რებში, როგორც დილას. ნა-  
თასაც დაეტყო უბარაქიდა.  
ბიჭმა შარისის ქამარზე და-  
კიდული ტყავის ძატარი შა-  
ლითიდან სამკუთხო ქლიბი  
ამოილო. ცელს პირზე ასაფ-  
ხავდებად გაუსვენამოუსვა. ამ  
დროს ტოროლას ხმაც მო-  
ესმა. ჩიტმ მის მაღლა გა-  
ღობდა. ბიჭმა ცელი და ქლი-  
ბი დაბლა დაყარა. წელში  
გასწორდა, თავი უკან გა-  
დასწინა და დადრონი, ნათე-  
ლი თვალებით ცას შეხედა.  
ტოროლა მაღლე შენიშნა,  
ფრთხოს სწრაფი მოძრაო-  
ბით ზევითზევით მიწინედა.  
შეუსვენებლად, გაპმით გა-  
ღობდა, რაც მაღლა და მაღლა  
მიურინებდა, ისედაც პატა-  
რი, უფრო და უფრო ილეო-  
და, ბიჭმს თვალთაგან კვარ-  
გებოდა. მისა ხმაც შორეუ-  
ლი ხელობოდა.

ყმანვილი მაინც თავაღე-  
რილი შესცეროდა ცას. იცო-  
და, რომ ცერენით და გაღლ-  
ობით და დაღლილი ტოროლი მა-  
ღლე მიწინედა დაეშვებოდა და  
ბიჭმს იმის ცეკრაც ენდა.

ტოროლა სულ აღარ ჩინ-  
და. თოქეს მერს შეერი-  
აო, მთლად გამოწინდა, მარ-  
ტო მისი ხმა მოისმოდა ცი-  
დან.

ეხლა ქვევით დაეშვე-  
ბა! — თოქეს ვინმებ ეუბ-  
ნებაო, ისე ხმამაღლა თქვა  
ბიჭმა და თვალებად იქცა.  
მართარა, მარიაჭიასეულა, მო-  
სან ფრთხებაშლილი, ნრიუ-  
ლად ტრიალ-ტრიალით, ხან  
ფრთხებუშეული, ქვასავით  
მოისწრავიდა მიწისენ, აღარ  
გაღობდა, მართლა დაღლილს  
შეავდა, რაღდნიად ნაწყეტ-  
ნაწყეტ, ძნელად მოსასმენ  
ხმებს გამოსცემდა.

ტოროლა ბიჭმიაგან მო-  
შორებით, იმ აღღილს ჩიშ-  
ვა ბალახებში, ყმაცვილმ თავი  
მორ მიანება და აღარ გათი-  
ბა.

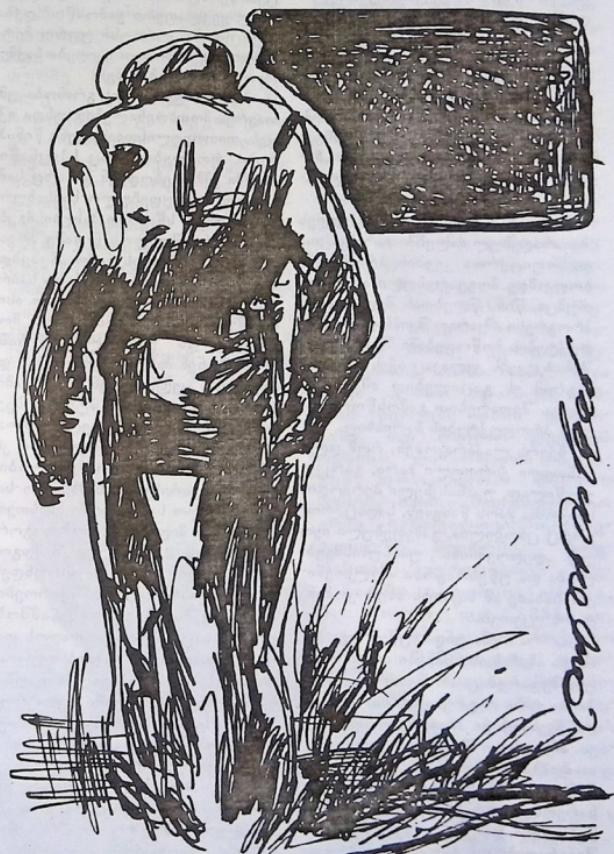
— ის არის, ის ტორ-  
ლა... იქნებ პარტყები გა-  
მოჩეკენ, იმამდინარებ გა-  
დაგინი ამბავი ქვეყანას გა-  
ღობითი ამწნო! — გაიფიქ-  
რა ბიჭმა და მაღლა ცეკრით

ნატენ კისერზე ხელი მოის-  
ვა. ცის ბროგინებულებით და-  
ლილი თვალები მოისრისა. ნა-  
თობში ჩიჯდა, ჟეხები გაშა-  
ლა, რომ ცოტა დაესვენია  
ამბობენ, თუ ტორო-  
ლას დატერები გინდა, მაშინ  
უნდა ჩაიგდო ხელში, როცა  
ციდან მიწაზე დაეშვება, იმის-  
თან დაღლილ-დაქაცულება, შორ-  
ერ ვერ ნაგდიაო.

ბიჭმი ცელი და ქლიბი ახ-  
ლოს მიიჩნია.

შორიდან ძალის ყეფა მო-  
ისმა. ხმა ეცნო. თავისი ძალ-  
ლის ხმას ათა მყეფარში გა-  
მოაჩეკედა.

ყმანვილი უეხზე ნამოხტა.  
მინდორში გავაღულ ბი-  
ლიტე მაღალი, ჭან-ლონით  
სახე კაცი მოაბიჯებდა. მარ-  
ზე ცელი გაედო. წინ კი მში-  
არული ყეფით, შევი ქოფაკი  
მოუძროდა.



ჩენგვან განსხვავებით მათი დღე-  
უანდღი ყოფა მაინც განსაკუთრე-  
ბულია. ისინი ვალდებული არიან  
და ერთმანიშვილი გასაკუთრ რეაქტი,  
გაკუთულ შენაგანიშვებს.

როდისაც სამხედრო-სავალდე-  
ბულო სამსახურში მიღიოდნენ, ბი-  
ქედებს კარგად იციონირებ, რომ ამ პე-  
რიოდში გამავლობაში მათი ყოფა  
მანეული მანეული სასაჩრდელო არ იქ-  
ნებოდა. დღეს კი ბეგრი მათგანი  
ფიქრობდა, რომ ამ ტაპის გადა აუ-  
კილებელი იყო, რადგან ძალიან  
ბევრ რამაც აუცილ აღლო. მიღების  
საყაოლ დიდი ცხრილების სეული გა-  
მოცემის დღეს დღეს ისინი ჩამოგე-  
ბენ, რომ ადრე თუ გვიან საყოფაც-  
ხოვრებო პირობები შეიარაღებულ  
ადგებშივ გამოსწორება. ეს, მათი  
თქმით, მომზადების მშენ, როგორც საქარ-  
თვევრით წარმოების მანეულებით  
აიტენის, როგორც თუ სუე, მაღლა-  
დება თოთოეული მოქალაქეს შეგ-  
ნება, როგორც ერთგულ ჭარს შექ-  
ლავებ, აროგორც ქვეყნისთვის აუგო-  
ლებელ სტრუქტურას.

იმედის საფუძვლის სხვა მხრივაც  
ნამდობოდა არსებობს. ყოველ შემ-  
თვევაში, წინასწარი ინურომაციის  
თანაბაზა, 1997 წლის სახელმწიფო  
ბიურების არ თვალისწილებოდა. რადგე-  
ნად ცაც ცნობილია, მოიმტებს არი-  
ნაან სახელმწიფო თვიური ხელფა-  
სიც.

არავინ ბალაგს იმას, რომ დღე  
შეარაღებულ ძალებით გარისებული  
და თვიურთა კების არობლება  
ბოლომდება მოგრძელებულია არ არს.  
თუმცა, წინა წლებით აშენდა არა-  
პროგრესუ აშენდა შეიმჩნევა. პრო-  
ცექტების მოწოდებაში შეცეკრების  
შემთხვევები კვლავ აქვთ ადგილი-  
მაგარაც ეს გაცილებით ისევიად  
ხდება. შედარებით გამოიწორებუ-  
ლია პროცექტების ხარისხიც.

ბეგრის ლაპარაკობი, რომ დღე  
კანცლერი ქართული ჭარს, გაკუთ-  
ულწილდ, უკანისებული პრიორილი  
საბჭოთა ჭარს წაგავა, სადაც, რო-  
გოვაც ცნობილია, გამოცემული იყ  
ა. წ. „დევოლუცინა“ უბასხისმგებუ-  
ლობა, და უცხელურობა. პოლურინი-  
კი აბაზაძე ამ საყითხს ასეთ კომენ-  
ტისაც უკეთებს:

— რა თქმა უნდა, უწესრიგობი-  
სა და ანარების ნიმუშები არის. თუმ-  
ცა, შედარებაც არ შეიძლება. საბ-  
ჭოთა ჭარს ჩატარების გზით მიღიო-  
და, ჩენგვან კი პროგრესუ შეიმჩნე-  
ვა. პროგრესუ შეიმჩნევა რაისიაც-  
თა მომზადების ღონიშვილი. ირა წლის  
წინ, თითქმის საერთოდ არ მიმდი-  
ნარებოდა ინტენსიური წარმოება-  
წერისნები. დღეს კი, საქართველოს  
შეიარაღებული ძალების დისლოკა-



## პარი ნუ ჰაზამისაზო, გიჯებო!

ციის ყველა აღილზე გარისებაციი  
შეუდမიად და ინტენსიურად ეშანადე-  
ბიან.

— არ ვუარყოფ, ჩენგ მომზა-  
დების ღონის ერეგურობით დაბალია  
მაგარება არის ჩამოყალიბების რე-  
ციის გვარა მიმდინარებს და დღეს-  
ხვად ყველაფური გამოსწორება.  
იფიციერთა კორპუსი უფრო მეტი  
ბასების მგებლობის ეკიდება საქაშეს  
(პოლკოვნიკი აბაზაძე).

ბასების მგებლობის გრძნობა უ-  
თავრეს მოთხოვნილებად უნდა იქ-  
ცეს. თოთოეულისთვის ჩენგ წინაპ-  
რები, რომელიც არ ას საცავაწი-  
ლებში გეხაფობონენ და არ ას სა-  
ხედრო-სავალდებულო სამსახურს  
გადაიღება, სწორების სასუნისგებ-  
ობის, სამსახურს წინამდებ მოვა-  
ლების გრძნობის გამო ანგებდე-  
ნენ თავს სამუშაო არალას და საბრ-  
ძოლო არარას იღებების ხელის. ისი-  
ნი, შეიგების, საქართველოს, მო-  
მავრის და წარსულის წინაშე  
გრძნობდნენ ასასულის მგებლობას და  
მიმდინარე გამოგრძელების მტერს, იმ-  
ტომცა იმარჩევებდნენ ბევრზე, ბევ-  
რი ამ ყლია საბრძოლოს შეი-  
არაღებულ ძალებს. უცირკელუსად კი,  
სწორედ გამოსხისმგებლობის გრძნობა,  
ჭარისაცაც, სამხედრო-სამსახურის  
სამსახურში იმისთვის კი არ უნდა მიღიოდეს, რომ როგორ-  
მე გამოიხარისხოს 2 წელი და შემდგომ  
კვლავ თავას ეკრას მიუბრუნების.  
არამად იმსთოს, რომ სკურიების  
შემთხვევაში მზად იყოს საშობ-  
ლოს დასაცავად, თავი დაღის თა-  
ვისი შეკენისულის. თუმცა თუდოც ა-  
მისთოვთ, რომ მომავალმა თაბობი  
უკეთეს საქართველოში იცხოვის.  
სსკურს დაშლის შემდეგ, დამოუ-  
კიდებულ ჩასაბლებებში ნიკოლა-  
შვერი არ მოიგო. შეკრძანა საქართვე-  
ლოს შეიარაღებული ძალებში შე-  
ნარჩუნებულის საბჭოთა არმაშიში  
ასესებული სამხედრო იურაქია, წო-  
დებები. ერთადერთი ცვლილება ამ

მხრივ ის არის, რომ პოტპოლური-  
ების უცირკელის სასწავლებულების  
ასევე უსამსახური გადამთავრ-  
ისტენად ითვლება. ახალი განკარ-  
გებელით, აზრიში ული იურიების  
სამხედრო-სავალდებულო სამსა-  
ხურს მანც იხილო. ისინი ერთგულ  
გარში გაიშვევიან 2 წლის ვადით,  
ხოლო გაწვევის ეკვედობარებან,  
ვიდრე არ შეუსრულებათ 29 წე-  
ლი.

25 წლადდე კი სამხედრო-სავალ-  
დებული სამსახური იწვევენ ის  
ახალგაზიდებს, რომელიც უკრ  
მოხვდნენ უმაღლეს სასწავლებულ-  
ში და ასევე თერტრალური მსტა-  
ტუტის, სახელმწიფო კონსერვატი-  
ორისა სამხატვრო უკადემის  
სტუდენტებს.

ერთგულ არმაშიში უმაღლესი  
სასწავლებლებიდან ჩნიადა სრუ-  
ლიდ მორგვებები იურიების  
მოდიან, მათ ფაქტობრივი იურიები  
დაშლა-აწყობაც კი არ იციან.  
გამოიდის, რომ რიგოთ გარისებაც  
გაფიცევის მტერი ცოდნა და მომა-  
ხდება გააჩნია. ამ პრობლემას რო-  
გორმებ უშველებები, ბოლოს და  
ბოლოს, აღრე თუ გვიან, უმაღლეს  
სასწავლებლებში პასუხისმგებლო-  
ბით მოკადებამა სულექლებულებით  
მუშაობას და სამხედრო ნაწილებში  
იმ კვლილივების აფიციურება მოვ-  
ლებ, ერთგულ არმაშის და კევა-  
ნა რომ სეირებდა. შევეღარის სხვა  
არაღებულ ძალებსა და მომავალმა  
გამოგრძელების განვითარების მი-  
მართვის მიზანის შესრულებაში მოვ-  
ლებ, გამოიხარისხოს ასასულის გა-  
მოგრძელება არ არის არა-  
მისამართობა. არმაშის არ-  
მიას და მისამართობა არ არის.

შთავარი, ასასკ უნდა უშვე-  
ლოთ, ეს ლირსების გრძნობა. ლირ-  
სების გრძნობით აღსაცავ უნდა მი-  
მოდის, ბასების მგებლების გა-  
მომავალმა არ არის არა-  
მისამართობა. მთავარია, რომ  
ჩენგს ჭარის სასუებოთ ძერება მი-  
მართავებოს. ინტენსიურად ტარდ-  
ბა საბრძოლო წერილები. არმაში არ-  
მიას ემსახურება გამოსხისმგებლების  
შესრულებაში.

შთავარი, ასასკ უნდა უშვე-  
ლოთ, ეს ლირსების გრძნობა. ლირ-  
სების გრძნობით აღსაცავ უნდა მი-  
მოდის, ბასების მგებლების გა-  
მომავალმა არ არის არა-  
მისამართობა. მთავარია, რომ  
ჩენგს ჭარის სასუებოთ ძერება მი-  
მართავება. მთავარი არ არის არა-  
მისამართობა. არმაშის არ-  
მიას და მისამართობა არ არის.

სადეჭე რეზის, გვეს  
დღეს კვლავ კონტინენტზე,  
კვლავ ძალაში დაჭავინ.  
დეჭებს კვლავ დადი თუ  
პარარა, ქალი თუ დაცი,  
კრისილენტი, სპორტსმენი,  
მასწავლებელი, მძღოლი თუ  
უშაუ, დადგინდა, რომ  
დასკვლეთ კვრობის ქვე  
ნებში ერთ მოსრდილ ადა  
მანებ წელიწადში საშუა  
ლოდ 300 გრამის საღეჭი  
რეზინი მოდის, აღმოსავ  
ლეთ კვროპაში კი — 150  
გრამი. ჩვენი ჯერჯერო  
ბით არავის მოუცილია ამ  
გვარი მონაცემების შესად  
გენად, ის კი ცხადია, რომ  
ჩვენი ბაზარი გაიცის სხვა  
სხვა სახის საღეჭი რე  
ზინით, სახოგადოება მი  
ჟვევ უენტის იმას, რომ  
ჩვენი ახალგაზრდობა, მო  
ზარდები გამარტინით ამუ  
შავების ყბებს, დროდარო  
მოსრდილ ბუქსის იძერავენ  
ტუხებს მერე კი ტკაცა  
ნით ხეფჯავენ...

ადამიანი უკვევესი  
დროიდან იქცევს თაქმის სხვა  
დასხვა სადეჭი კვევებით.  
ქველი ძერძნები დინამის  
რიას ფის დეველოპენ, მა  
ის ტომის ინდიკაცია გე  
რობებული საპოდილას სის  
წეროვან წვენის იყენებდნენ,  
ჩვენში კი იმთავოთვე რძე  
ში მოხარულ — გამოყვა  
ნილ სურნელოვან ნაძინია  
და ყიჭვის კვეს ამჯობი  
ნებდნენ.

სადეჭი რეზინის სამრეწ  
ველ წარმოება XIX სა-  
უკანის 60 იან წლების მი  
წერულს დაიწყო, მას შემ  
დებ რაც ამერიკებით თო  
მას ადამიანები მისი დამზა  
დების რეცეპტი შეადგინა.  
დღესაც სადეჭი რეზინის  
დასამზადებლად ძირი-  
თადის საპოდილას წვენის  
იყენებენ, რომელსაც მხავა  
ხენარების წვენის ურ-  
ვან, რაც შე  
გამზადებულ  
რეზინის ერ-  
თადგაროვან-  
ხა და პლას-  
ტიურის ხდის.  
ფის ჯერ  
აქციუმაცებენ,  
მერე კი წნევის  
ქვეშ ადნობენ.



## 3ლეჭავი

### და

## 3ლეჭავი...

ამის შემდეგ ცენტრიუგი-  
სა და საცის მეშვეობით  
წერენდენ, მიღებულ ცომი-  
სებ მასას უმატებენ ზაქ-  
რის ფრენის, ბალაგს და  
სხვადასხვა სურნელოვან  
ზეტებას და ხილის ექსტ-  
რაქტებს, თხელ ფენად აძ-  
რეჭელებენ და ჭრიან. სა-  
დეჭი რეზინის მზად არის  
თურმე ნუ იტყვით, სოცი-  
ალური დაძალულობის პე-  
რიოდებში, განსაკუთრებით  
კი მომახმიდის კანს ადამი-  
ანების უფრო მეტ საღეჭი რე-  
ზინს მოიხმარებენ. მაგა-  
ლითად, ამერიკის უერთო-  
ბულ შეტებში 1924 წელს  
1914 წლითან უედაბით  
წლიური საშუალო ნორმა  
ერთ ადამიანზე 39 ფირფი-  
ტიდან 89-მდე გაზრდილა,  
1953 წელს 1939 წელით  
შედარებით 98-დან 165-მდე.  
თუ უფროსები საღეჭი რე-  
ზინს ცერვების დასამუშა-

დებლად, გულის გადასაყრ  
დებლად, გამოს, უკრძანე-  
ბის შესახელებად ეს გძი-  
ლების გარიეხისგან დასა-  
ცად დეჭავენ, ბატონების  
უმარვესობას მნიშვნელ  
გაძრების კერაცეტი-  
ვა და შესაფართ ქადალ-  
დის სიჭრელეს-სიდამას ან  
მასში ხადგული საკოლექ-  
ციო მანქანებისა თუ თო-  
ჯინების სურათების უქმე-  
ნი უფრო იტაცებს. სწო-  
რედ ამიტომ გოგო-ბიჭები  
ფირუტის სახით დამზა-  
დებულებებ მეტად კვადრა-  
ტული, ბალიშისებრი მოყ-  
ანილობის საღეჭი რეზინის  
უფრო ერთეული, ამას ისიც  
ერთების, რომ ეს უანაცე-  
ნელები უფრო იაფიცაა.  
სამუშაროდ, სწორედ ასე-  
ს საღეჭი რეზინები (უმე-  
ტებად თურქოსის და პო-  
ლონეთის ნაწარმი) გამო-  
ირევა დაბარება ხარისხით  
რადა თქმა უნდა, მათი  
დეჭება მოსარდების ორგა-  
ნისში კარგს არაფერს უქა-  
დის. ბავშვებისთვის გან-  
კუთხილ მცირილებულვან  
ხარისხის საღეჭი რეზინებს  
შორის ერთ-ერთ საუკათუ-  
სოდ Hubba Bubba-ს ასა-  
ხელებენ. ისე რომ, თუ მა-  
ციცა და მაიც გინძათ დე-  
ჭოთ, ჯობია ცორა, იშვა-  
თად, სამაგიროდ კარგი და  
ხარისხიანი რეზინით შე-  
იციოთ თაგი. ხოლო სა-  
ერთოდ მაიც გვინდა შე-  
გახსნით, რომ თუმცა კი  
დღეს ალბათ ადარავინ იშ-  
ლის ნერგებს იმის დაიხა-  
ზებ, თუ როგორ დეჭავენ  
რეზინს და როგორ ბერა-  
ვენ დროდადრო მისგან  
ბუჭებს, მაიც მიღებულია არ  
არის სახოგადოებაში, ბა-  
კეთილზე, თვარში, სუფ-  
რასან, უფროსებოან საუ-  
ბარში ყებების ქნევა,  
ხოლო თუ ამნენევთ,  
რომ კანებ იქვენი  
შემხედვარე დიზი-  
ანდება, მოთმო-  
ნეთ, ნუ დაღე-  
ჭავთ რეზინს  
ეს უძ-  
რ ა ლ ი დ  
ხ რ დ ი ლ  
ო ბ ი ს  
ა მ ბ ა ვ ი ა .



## უკუდოდ დარჩენილი

ხერხმლიანი ცხოველების წინაპრები კუდიანი არსებები იყვნენ. მოგვიანებით ზოგი მათგანი იქცებული გახდა



უარი ეთქვა კუდიანი, დათქმა სხეულის ეს სამშენებლის თხუნელება, ძრუცება, ბიგებმა — აბა რად უნდოდათ ამ მინისათხოველებს კუდი? გრძელ და მისცეულ-მოხვეულ მინისკებშა დერუცებში ხელს თუ შეუშლიდა, თორემ ისე არაუკრის გამოადგენდა. მეტად თავისებურ ტროპიკულ ამჟიმინებას, რომელიც ძალიან გვანან უზარმაზარ ჭიაცელებს და მათსაეკით მინაში ცხოვრობნ, საერთოდ არა აქვთ კუდი. კუდი ზედმეტი აღმოჩნდა ბუჩქნარების, ბარტებისა და ხმრის სამშენებლისა და სტრუქტურულ მინის უნდობელ კუდის გამოყოფენ. ხომ მიგიცევევიათ კუდოდება — ბაგირზე მოსიარულე ცირკის მსახიობები ნონასორობას ან გრძელი ჭიობის ან კადაც ქოლგის მეშვეობით ინარჩუნებენ. ციცვები, კვერცხს, სიახლეებს, ბამულებს, ბამულებს, ზოგიერთ მაიმუნა და ბევრ სხვა ცხოველს ფაქტური კუდი ნონასორობას შეინჩუნებისა და ტოტებში სწრაფ გადასვლა-გადმოსიცალში ებარენა.

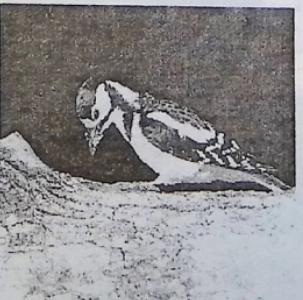
# რო მანისია კუდი?

ბეჭოებს, ვასაკებს, ლემინგებს ვა ერთი ციცენია კუდი აქვთ, კურდლებასაც ხომ კუდის რაღაც უბრძრუკი ჩამონაჭერი შემორჩენიათ.

## ბალანსირი

თუ ხების ქვეშ თუ ბალახ-ბუჩქნარში მცხოვრებ ცხოველებს კუდი მარტო ხელს უშლის და სხვა არაფრინ, ტყის უცდა სართულების მობინდონის უკუდოდ ვერაცერს გააწყობენ. ხომ მიგიცევევიათ კუდოდება — ბაგირზე მოსიარულე ცირკის მსახიობები ნონასორობას ან გრძელი ჭიობის ან კადაც ქოლგის მეშვეობით ინარჩუნებენ. ციცვები, კვერცხს, სიახლეებს, ბამულებს, ბამულებს, ზოგიერთ მაიმუნა და ბევრ სხვა ცხოველს ფაქტური კუდი ნონასორობას შეინჩუნებისა და ტოტებში სწრაფ გადასვლა-გადმოსიცალში ებარენა.

ხიდინ ხეზე გადახტომისას კი კუდი საჭის მოვლელობას ასრულებს. საჭე უდაბნოებისა და შესველების სტეპების მორბენლებს სჭირდებათ. ყველაზე ვირტუოზულ მორბენლებს მინის კურდლებას, რომელიც უკანა თათებზე შემდგარნი გა-



ურბიან საფრთხეს, თითქმის შიშველი კუდის ბოლოშე გრძელი ბეწვის ფუნჯი აქვთ. ბატარა მორბენლებისთვის კუდი საჭეც არის და ბალანსირიც სირბილში ციცენი მაღლემსრბოლები კუდის ფუნჯით თითქოს ჰაერს ეყრდნობიან და როგორ მკვეთრად უხვევენ, სწორებ ამის წყალობით არ ცემიან. ნონას-ნორობის შესანარჩუნებელ საპირონებად და ჩამოსაჯდომ ტაბურუკად ხმარებონ თავის სამშეტრიან კუდს დიდი კენაც გურუები.

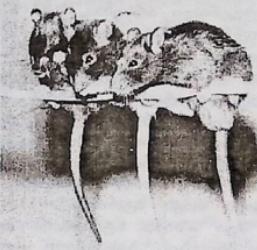
## საჭე და მუხრუჭი

წყლის ბინადარი კუდს გადააგილების საშუალებად იყენებენ. მხოლოდ თევზები, სალამანდრები, ტრიტონები და ნინგები იქნევენ მას მარჯვნიდან მარცხნიდან, ველა, აგრე, დელფინები, სელაპერები, თახ-ვები ან ზევით ვევერით იქნები კუდს. კუდს საჭედ ჭრინ-ველებიც იყენებენ. თუმცა პაერში ფრთხოების შესაძლებლები ბრუნდებიან ფრთხოების მეშვეობით, მაგრამ კუდი მეტი მანევრირების შესაძლებლობას აძლევს მათ. ფრინველები კუდი მუშავრუჭადად იყენებენ. ყველაზე ხსირად მუტრუჭი დაფრენის, დაჯდომის დროს გამოიყენება. აბა დაკვირდით, როგორ სხდებიან მინაზე მტრებები, ფართო მარაოდ შლიიან კუდს და ისე.

კუდი ფრთხოსანთა ტკირ-თაბნეობასაც საგრძნობლად ზრდის. კუდი საშუალებას იღლევს მათ მაღლა-მაღლა იძონონ, იღლივებოვონ და ამსათან ფრთხი ოდნავადაც არ შეატოვონ, კუდი სიმძიმის გა-



ପ୍ରାଚୀର୍ଯ୍ୟ ଉତ୍ତରିନ୍ଦା ଶଶିରାଜ ପ୍ରକ୍ଷେପ  
କରୁଥିଲେ ମେଘଦୂଷଣିଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରଗ୍ରହଣକାରୀ  
ପ୍ରାଚୀର୍ଯ୍ୟ ଓ ଅଭିଭାବକ ପାଇବାରେ ଆଶ୍ରମ  
ମେଘଦୂଷଣ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଥିଲା ଏହାର ଅଭିଭାବକ  
ପ୍ରାଚୀର୍ଯ୍ୟ ପାଇବାରେ ଆଶ୍ରମ ମେଘଦୂଷଣିଙ୍କ ପାଇବାରେ  
ପ୍ରାଚୀର୍ଯ୍ୟ ପାଇବାରେ ଆଶ୍ରମ ମେଘଦୂଷଣିଙ୍କ ପାଇବାରେ



ଶାନ୍ତିପରାଦ କୁଣ୍ଡଳିର ମେଶ୍‌ଵେଗପିତ  
ହିନ୍ଦିଗ୍ରେହ ତିରିଗାମିଶାଲାକ, ଆଶ୍ଵାସ  
ପରାମାରା ଏର୍ତ୍ତ-ଏର୍ତ୍ତ ପ୍ରେସାଂଶ୍ଚ  
ପାତାରା ଆସିଲ୍ଲାଗୁଣ୍ୟକିରଣ ପ୍ରେ  
ଶୁଣ୍ଟି, ଜ୍ଞାନଗର୍ବପୁଣ୍ଡ ପ୍ରକାଶପୁଣ୍ଡ  
ବିନ୍ଦିରେବା.

ଆଜିର କାହାରେ

ଶ୍ରେଣ୍ଟ ପତ୍ରଗ୍ରହଣ କୁଳି ବେ-  
ତା ଶରୀରପଦା ଏବଂ ପିତାମହଙ୍କ  
କ୍ଷମିତାପଦିକେ ଉତ୍ସବାଶୀ ଯେମାନ୍ତରେ-  
ବା ପ୍ରମାଣାଲ୍ପା କୁଳି ଲକ୍ଷ୍ମୀଚନ୍ଦ୍ର-  
ଶ୍ରୀପାଦ ଏବଂ ତୀର୍ଥମର୍ମିତାପ ପିତା-



## ଶାନ୍ତିକାଳର ପରିବହନ

ზოგიერთი ფრინველის ა-  
ვის კუდი პირადობის მინ-  
მობის როლს ასრულებდა. გა-  
ზატყულობით, როცა ჯვახე-  
ბის შექმნის დრო დგმა, ცხო-  
ვე კუდი დანამდვილებით უნდა  
იყოდნენ, ვინ კი არ აირა. ხი-  
რად კყლავაზე შესამჩნევ გან-  
მასხვევებულ ნიშანს სწორედ  
კუდი წარმოადგენს ხოლო  
ხომ არა გრინით, რომ მა-  
მალს ისე, უპრალოდ აქეს  
სასეთი დიდი და ჭრელი ბო-  
ლო, დედალს კიდევ მოკლე  
და უფრო კრიკილობული ჟე-  
ფრერილობისა. ახლა მამალი  
ფარმევანგის პოლოც გავიხ-  
ანოთ, და თუმცა ეს მოთავდ  
მოლო კი არ არის, არამედ  
განატებულობით შუბულების მა-  
რაობა, იგი მანიც დიდებული  
აანახავია. კუდის მეშვეობით  
პარაოს როგორ გადაშელის, მა-  
მალი ფარმევანგი თავს ანო-  
რებს დედლებს.

შეუძლებელი იქნება. მაგრამ მყრალაც ფიქრობს საკუთარ უსაფრთხოებაზე და სულაც არ უნდა მანქანის ბორბლებ-ქვებ აღმოჩნდეს ან გამოუც-დელ პუმსს ჩაუკარდეს თა-თებში. ამიტომაც მყრალაც დოლობს ისე მოიკცეს, რომ სხვაც ცხოველებში არავის შე-ქადაგს. ასეთივე ფუნქცია ავა-ლია ჩსრალად გველის აუდს, როცა გველი კანს იცვლის აუდის ბოლოზე „საჩიხილო“ — მოუცილებელი კანის ჩ-8 სეგმენტი უნდება. შეკრთა-ლი გველი იგორებება, კუ-დის ბოლოს ზევით სწევს და ამძრავებს მას, ამასთან საკ-მაოდ უცნაური ხმა ისმის სხლებს. როცა ამერიკის პრე-რიებში პიზონების ჯოგები დახეტილობრივი ჩსრალად გველები ამ „საჩიხილოს“ სა-შუალებით აფრთხილებდნენ მძიმე ნონიან ჩილიქსნბას, აქა ვართ და ანაზღად ფეხი არ დაგვადალო.

თუ უცნობი ძალლი გა-კუთ, ოლონდ ამსთან ენტრ-გიულად აქიცინებს კუდს, ნუ შეინდეგთ, ეს აგრესია არ არის. უძრავობრივ ძილს უ-და გაგიცროთ და რავილა ამის თქმის ვერ ახერხებს, კუდი-თა და ყუფით გამოხატავს თავის მეცნიერულ განწყობი-ლებას. ერიდორი ძალლს, თუ მას კუდი ამოძუებული აქვა. ეს იმის ნიშანია, რომ ძალ-ლი შეშეინძულია და თავს დაიცვას. ნუ შეედინობა ამ დროს მის გაცნობას, გო-ბრიო. სხვაც კატი კატები პი-რიქით იქცევიან — თუ კა-ტა კუდს აქიცინებს, ეს იმის ნიშანია, რომ ის ბრაზობს.

## დაჭნა, ხანებალი და შოლტი

ბევრი ცხოველისთვის კუ-დი ერთადერთი იარაღია. შევ ზღვაში საინტერესო ზღვის პატა, სკარისი ცხოვრობს. გა-რენტულად სკარისი თავისი კუდით ტარიან ტაფას პგავს. კუდის ძორში სკარისის გრძე-ლი, ბრტყელი, ნაპირებში დაშ-ნასავით ბასრი ეკალი ეზრ-დება. როცა ზღვის კატას თავს ესხმიან, იგი გამალე-ბით იქნევს კუდს და ჭრი-



ლობებს აყენებს თავისი და-ჭ-ნია.

მრუდებულა თევზი პატარა მისდევნილი არსება, მას ზე-კადან ჯავშანი ფირვას, რო-მელიც მუცელზე დანის პი-რივით ბარი ადგით ბოლოუ-დება, ამიტომაც ეძახიან ამ თვეშის სამართლებლაც. თუ უწყინარ პატარა მრუდებულას სიმშეიდეს ურლვევენ, იგი თა-ვისი ჯავშანის თავით ტელილი იცავს თავს მტრისაგა.

შეა აზიის სტყაბებსა და უდაბნოების ბინადარი დი-დი ხვლიკები — ვარანები თავდამსხმელს კუდით ეპრ-ვიან, შოლტივით ხმარობენ მას ორთაბრძოლაში, ამასთან დარტყმა ისე ძლიერია, რომ ძლების გადამტრევა შეუძ-ლია. ხარჯები, ცხენები, ზებ-რები, ვირები, ანტილიპები და უზირმაზარ საძლოებიც კი კოლოებს, ქინქლებს, ბუ-ზებსა და სხვა მნერებს კუ-დით იგერიებნ, როცა მნე-



რები ძალიან გაუცილებენ გულს, პრეველასკის ცენტრი მშენები წრეს ჰერცოვინ, პი-რით წრის გულს სერებრეკის დებ-ბირ და პატარა ურკულუს ბის მოსაგრინებლად ურთუ-როულად იქნევე კუდებს.

პატარა ცხოველებს, რო-ცა მტკაცებელს უვარდებიან თათები, დაილობება თავი და-იძრინონ. ასეთ შემთხვევაში ხვლიკები და ხმელეთის სა-ლამნებრები სპეციალურ კუ-თების დაძაბგით კუდის ძირში ერთეული მალას გადატატება-ვენ და მოისცრიან. თავდამ-სხელი მოფართხოლე კუდს ე-გრება ხოლმე, კუდის პატ-რინი კი თავს შელესს. კუ-დის დაკარგვა ახელი ცხოვე-ლებისთვის არაფერენ ნიშანებს, ისე გაყიძებდათ. თუ მტკ-აცელით თავას კუდის საწყება, მას პირის ჩატკპარუნება არ უწერია. კუდს ისე გაძმენე-ბა თხელი ბერვით შემისილი კანი, რომ პირში კუდგამირ-ლი აგრესირი ვერც და მის-ვდება, როდის უშეველა თაგ-ვმა თავს მტრისაგა.

## საოცარი გამოგონება

კუდის ყველზე უწევულო ფუნქცია მისი საცილობად გა-მოყენებაა, საკუთარი ქონ-ბის თან ტრებების დებრიდებით შეიძლება საძლოებიც კი კოლოებს, ქინქლებს, ბუ-ზებსა და სხვა მნერებს კუ-დით იგერიებნ, როცა მნე-

ბი და ვარანები ზედმეტ ცხილ-კუდის ძირში იგრივებენ. დუ-მიან ცხვრების ახეთ სანუ-ბებში ზოგჯერ ॥ კილოგრ-მამდე ქონი უგროვდებათ. ჩრდილოების მცველეობის მე-ლიკო, კვერნები, სიასამურები, თეთრი მელები კი საბინს მა-გივრად იყენებენ კუდს. მე-ლიკი ზამთარში სორიში არ ძინებს, პირდაპირ თოვლზე მოკეცება, თათებს ქვეშ ამო-იდება, სხეულის ერთადერთ უძრებო ნაწილზე — ცხვირ-ზე კი კუდს ნაიფარებს და ჩათება.

ი რამდენიმარ სამსახურს უწევს კუდი ცხოველებს.

პალერი გაფრინდაშილი. დაიბადა 1982 წელს. ცხოვრობს ქაუთაშე, სენატორის გამომდანინობის სახალიმობრივი გამარჯობის IX კლასში. ინტერესები — მუსიკა, ცურცა, ჟურნალისტი.

რას ნარმოიდგნდა ვალეური, როცა სამი წლიას დადამიტადი არაში და როცა პირველი შეიცვლის დროს და რეალური ფარავაკის დედოფლის ნონა გაფრინდაშილი შესახებ, რომ სახელმწიფო მოგვარეობის ერთად მოუწევდა დღეშემ ტურნირში მონაბეჭდით.

1992 წელს თერთმეტი წლის ვალეური მორიცველი შეცვადა ნონას პირისპის. თბილისის ჭადრაკის სასახლეში „შევარღვის“ საერთოშორისო ტურნირის შეველაზე პატარია მონაბეჭდით. ვალეური გაფრინდაშილი იყო. მასში ისეთი ვარსკვლავები მონაბეჭდით, როგორიცაც არიან ნონა გაფრინდაშილი, ნანა ალექსანდრია, მიმი ჩიბურდანიძე, ნინო გურიელი... კიდევ ერთი მოჭადრაკე გაფრინდაშილის გამოწერამ ცეკვლას ყურადღება მოიძერი და ცხადია, პირველ რიგში, ნონასი. ვალეური ჭადრაკის დაუდრის დასტურობის დროცა ანაზღად მოესმა: — ბიჭო, შენა ხარ გაფრინდაშილი? თავი აიღო და თავისი დადი მოგვარე დაინახა. აა, ახერხე გა ეს პირველი შეხედრა, რომელზეც ბიჭი პატარიამდანც ცურნებობა. სადაც ურთის გამოწერითა, ჩემი ნინაბეჭდით გამოიწინო, მიმი გადასახლდა და დასტურობის დროის გადასახლდა.

ნონასთან შეხედრის შემდეგ ვალეურიმ არაერთ ნარმატებას მიაღწია. მის სპორტულ ბიოგრაფიაში მორცველი გამარჯვებული ჩაინიშნებოდა მის მეორე ნინოში. მანაც საქართველოს 1992 წლის ჩემპიონატი იყო, სადაც ვალეური გაფრინდაშილმა მერცე ადგინდებოდა და უფლებამოიგოვა ცერემონიას ჩემპიონატში მეორე ნინოში მონაბეჭდითა, რომელიც 1993 წელს ჩატარდა. აქ თერთმეტი წლის ქართველის მოჭადრაკე ცეკვლასათვის მოუ-

ლოდნებოდ ჩემპიონი გახდა.

1994 წელს რუმინეთში გამართულ ეკრანის ჩემპიონატში მორცელი მოიპოვა ჩემპიონი, სპორტულ დამატებით შემდეგ მოერიცხ ფლეის (ჭადრაკის საერთოშორისო ფედერაცია) ოსტატობა.

ამის მომენტა ბრწყინვალუ გამარჯვება პრაზილიაში 1995 წლის მსოფლიო ჩემპიონატში 14 წლის ასაკამდევ ვაჟთა შორის. აქ ცამეტი წლის ვალეურიმ ექვეს პარტიიდან ექვესი ქულა მოაგროვა და მსოფლიო ჩემპიონი გახდა. მისი ძირითადი მეტოქე ესახლდა 14 წლის ვალეონ ბიანის ჭარანცისკო იყო. სპანიელებს იმართებოდნა თავიანი ფავორიტის გამარჯვება, რომ მეტყოქის სუსტი და მიმდევრების გარემოების შესასწალუად საქმეში კიმიტუტურულც კი ჩართებ, მაგრამ ვერაცხის გაზღიულება, საქართველოს წარგზაურებული დამარტინის ესპანელი მოჭადრაკე და ფურიორიც მოახდინა — 13 წლის ბიჭმა კომუნიკაციაში აჯობამა ამ ნარმატობის შემცირებით იყო სპორტულ გალერეაშილი იჯახეთან ერთად ამერიკაში რომ მიმართებული საცილოვალდად მიასხავა სინაბეჭდებიც კი მოცეკვება, არნუნებულებები, ცდილობენენ და ფურიორინათ, საქართველოში ხომ მიმიტებული მერიის მიერთობაში მდგრადრის გაქვთ, ჩენე კი ცველ პირობას შეიიქნით. ვერაცხიმა გაჭრა, ვალეურის არც უფლებირია რომელი- მე, თუნდაც უველაზე მაც დ ურ კი ნინადაბე- დის მიღება, შევრ მუშობას გმართებას. იმუშავებს, უთუოდ ბერეს იმუშავებს ვალეური გაფრინდაშილი, რადგანაც ახლა

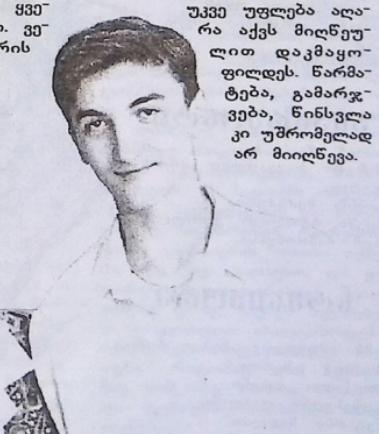
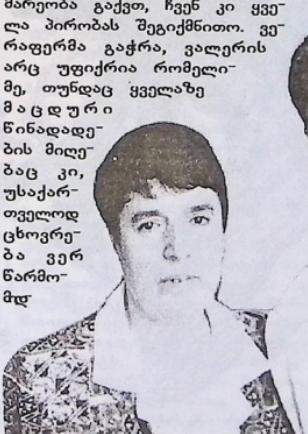
განიარ.

მსოფლიო ჩემპიონატის შემდეგ ვალეური გაფრინდაშილი გამოინიშნი მინიშვნელოვან ათეულის ტურნირში, სადაც ცველა ხარჯი თავის მასპანძლებელი გაიდა.

შემდგომი დასტატურების თაღლასზე ისიდი ქართველი მოჭადრაკის მიერთებული შემდეგ ვალეურიმ პოლანდულიში მიმდინარე დიდოსტატურა ტურნირში მიიღო მონაბეჭდილება, ხაზნახევრი ქულა დაგროვა და საგანგებო მირზიც დაიმსახურა — ცველაზე ახალგაზრდა, ნიჭიერ და პერსპექტიულ მოჭადრაკეს.

ვალეური გაფრინდაშილის მიმდევლინი ნაბეჭდები სპორტულ ასარცებში ძალიან გასას ნაბეჭდებს. ჭადრაკის დედოფლამიც ხომ 12 წლის ასაკიდან მიიღება საყოველო ყურადღება. აქედან დაიწყო ქართული საჭადროები სკოლის აღმაგლობაც დემორთმა ინგლის, ვალეურის სპორტულ ბიოგრაფიაც დიდი მოგვარეობა ბიოგრაფიას დაემსგავსოს. ახლა მთვარიანი შერიც, იცი სპორტულ გალერეაშილი იჯახეთან ერთად ამერიკაში რომ მიმართებული საცილოვალდად მიასხავა სინაბეჭდებიც კი მოცეკვება, არნუნებულებები, ცდილობენენ და ფურიორინათ, საქართველოში ხომ მიმიტებული მერიის მიერთობაში მდგრადრის გაქვთ, ჩენე კი ცველ პირობას შეიიქნით. ვერაცხიმა გაჭრა, ვალეურის არც უფლებირია რომელი- მე, თუნდაც უველაზე მაც დ ურ კი ნინადაბე- დის მიღება, შევრ მუშობას გმართებას. იმუშავებს, უთუოდ ბერეს იმუშავებს ვალეური გაფრინდაშილი, რადგანაც ახლა

უკვე უფლება აღარ რა აქეს მიღწეულით დაკმაყოფილდება, გამარჯვება, გამარჯვება, ნინსკვლა კი უშრომელად არ მიიღწევა.





წამომდინარეთ მუკლი ბერძნული ლიტიკის სეკურითა წამომდაგროვების რამდენიმე ლექსის რთმლებიც ანიჭურები პოეზიის მატგალიერებად არის აღიარებული; ბერძნულ ლიტიკას, რომელიც აღმოჩენისა და გაფართვნებულ მუკლი წერთაღის გრძელების მე-8 საუკუნის შემდეგი იტყვება, ნაინტენციაზე და განხდინის სიუხუ ასასიათებს; ჩუკუნმეტი ბერძნული ლიტიკის მცირე ნაწილმა მათვალია. თემები ესეები საკუთრივთ საკამადინოა იმამი ღმამარტინებულია, რომ ეს ჭრიმარტივი ღია მოგრძია; შეიძლება თავიდან უკრ კი ჩაწერეთ წამომდგრინილი ლექსების მიხსილულობას, მგრძამ წამომდგრინით ანიჭურები საბერძნოთ, მსოფლიო კულტურის აკანით. განამსხვალოვ იმ უძველესი საბაკარა, უძინეს სელის უკუთიმი და მასინ ამ პოლიტიკი შეიგურების განუერთდებოლ სერნულსაც უთევდ იგი მომდინარეთ; გვინდა შეგახსენით ერთი გარემობა - ანიჭურ ბერძნულ პოეზიას რითმა აა ასასიათებს;

ଅନ୍ତର୍ଜାଲକାଳୀ

፳፻፲፭፯

ო, სული ნებმ, თუმც კი გარევებ ეამი მსახურა-  
დი, მსნებ ტყავ, ჭიათუც სსინა ეძიო და მტერი დაუდევ-  
არ შეკროვ თუნდაც მტერი გვერდით გვეულებო-  
დეს. თაგა ზე ცე აჩწევ, თუ გამირჯვება,  
ნურა უსინოდ ინტუსარებ დამრცხებული.  
სისრულიც და მწუხარებაც მოსინო შენი,  
უკრ ძოშვებ კაციძირულ დედა-ული და შეინა  
ია.

ନିବାଦିନ୍ଦେଶୀଳା ମତାତା କ୍ଷେତ୍ରପଥୀ, ଜୟଦୟନ୍ତାଙ୍କ ପ୍ରାସ୍ତୁତକାଳୀ,  
ଦୋଷପ୍ରୟୋଗୀ, କ୍ଷେତ୍ରପଥୀ,  
ସ୍ଵଯତ୍ତବ୍ୟାପ୍ତି,  
ପ୍ରସ୍ତୁତି ଆଶ୍ରମ କ୍ଷେତ୍ରପଥୀ  
ନିବାଦିନ୍ଦେଶୀଳା ମତାତା କ୍ଷେତ୍ରପଥୀ, ଜୟଦୟନ୍ତାଙ୍କ ପ୍ରାସ୍ତୁତକାଳୀ,  
ଦୋଷପ୍ରୟୋଗୀ, କ୍ଷେତ୍ରପଥୀ,  
ସ୍ଵଯତ୍ତବ୍ୟାପ୍ତି,  
ପ୍ରସ୍ତୁତି ଆଶ୍ରମ କ୍ଷେତ୍ରପଥୀ  
ନିବାଦିନ୍ଦେଶୀଳା ମତାତା କ୍ଷେତ୍ରପଥୀ, ଜୟଦୟନ୍ତାଙ୍କ ପ୍ରାସ୍ତୁତକାଳୀ,  
ଦୋଷପ୍ରୟୋଗୀ, କ୍ଷେତ୍ରପଥୀ,  
ସ୍ଵଯତ୍ତବ୍ୟାପ୍ତି,  
ପ୍ରସ୍ତୁତି ଆଶ୍ରମ କ୍ଷେତ୍ରପଥୀ

一〇四

მე არა ვეწეო  
მღრობა და რიხვა...  
გული ნები  
ამანთა თა ამარაზი

x x x

... რომელთაც თდენ  
კარგხა ვუშერები, უმეტე-  
ხად  
იხისი მმღრობის...



ବିଜ୍ଞାନ ପରିଚୟ

ଶ୍ରୀକୃତ ହାୟଗାରଣ୍ୟାଦ ଓରମୋ  
ପୁରୁଣ  
ପରିବହ ମେଳିଶାରୁ,  
ଭ୍ୟାତିଶୀ ଏକାଦଶୀଯର କରନ୍ତିପୁରା  
ରୂପୀ ନାମିତରନ୍ତିର୍ବାହୀ

குடிவூரைப்பு

ომხა მოკეცვე, მუხავ ნებმ,  
მიღიდე ღმერთი,  
ქორწილი. ლხინი,  
მლეჩეცლინი დაბლიო.  
ნერატნი მართო.

ხამაურია შეწინავე რიგბში ძროდეთ  
ხამტოდებისათვის და ხიკვადი ხა-  
ხელოვანი.  
მწარად ხევრი პირანხის, ვინც  
სტოკის ქადაგებს,  
ხოცურ ყანებს და მათხვე-  
რად ღაებებება.  
მოხუცი შამა თანებ ას-  
დაცან, ძირისათვის დედაც  
წარინაშვილი, ლილი აკა  
რია ხავერიათოვი.  
მტრულად დახვედა ასეთი  
ყანები, ვითანაც მივ-  
დაღარისტებულ-დათხონილი,  
ჭარის მდგრენი.  
თვის მოვამას არცენებს,  
ჭაპუკ ხახებ დაქახაც  
ადგინ,  
უმხდავებ გახდებ ხიზუ-  
ხელიდ და პარიის აუკ.  
და ოუ ასეთ ფატის არ  
ერგება არც თანაგრძნობა,  
არც შემწიბის, ხიხელ და  
არც ხიკვადისაც,  
გმართებს მტრის შეგრად  
შეკრისით ხამტოდებისათვის,  
ბაგარისათვის თავი დაკვირო, ხი-  
ოვიხელი დაგომოთ!

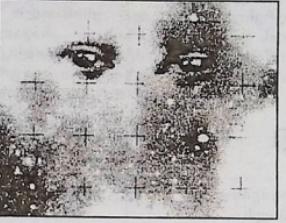
କ୍ଷମିତା ଏଇଥାରୀନ୍ଦ୍ରା ହରିହରିଶ୍ଵର୍ଜୀ  
ଦ୍ୱାରା ନମ୍ବରିତ ମନ୍ତ୍ରିଗ୍ରହଣକାରୀ ପାଇଁ  
ବ୍ୟାଙ୍ଗି, ଏବଂ ଯେତ୍ରଭାବରେ ନାରାଯଣିନ୍ଦାଗିନ୍ତେ,  
ଏବେଶ୍ଟରେ ମରାପାଲାଦ ଅରାଜିକ.  
ଏହା ଏଥିରେ ଏକ ଆଧିକାରୀ ମନ୍ତ୍ରିଗ୍ରହଣ  
ଦେବତାର ପାଇଁ ପରିଚ୍ଛାଳାନ୍ତିକ  
(ଅଛାଇ, ନିର୍ମଳାକାରୀ ଏବଂ ଉତ୍ସବାଦ  
ଏବଂ ଅର୍ଥବିଦ୍ୱାରୀଙ୍କାରୀ) ଅନୁରୋଧ  
ପ୍ରକାର ଆମିର ଶ୍ରେଷ୍ଠବାପରେ; ମନ୍ତ୍ରିଗ୍ରହଣ  
ଦେବତାର ପାଇଁ ପରିଚ୍ଛାଳାନ୍ତିକ  
ପରିଚାରକ ପରିଚାରକ ମିଶ୍ରିତିକାରୀ  
ପରିଚାରକ ପରିଚାରକ ମିଶ୍ରିତିକାରୀ  
ପରିଚାରକ ପରିଚାରକ ମିଶ୍ରିତିକାରୀ

କୁରାଳଦର୍ଶ ନେତ୍ରମ୍ଭ ପ୍ରାଣର୍ଥ ଶ୍ଵେତ  
ନାନୀଯାମ୍ଭାଲ୍ସ, ପାରିତ୍ୟାଗର୍ଭାଲ୍ସ ଏବଂ  
ନେତ୍ରାଳ୍ସ, ଫୋଇମ୍ବର୍ରାଲ୍ସ ପ୍ରାଣର୍ଭାଲ୍ସ  
ଏବଂ ଗ୍ରେଜର୍ସ୍, ରାନ୍ଧ ଏବଂ ଗ୍ରେଜର୍ସ୍  
ପ୍ରାଣର୍ଭାଲ୍ସ, ରାନ୍ଧ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ଗ୍ରେଜର୍ସ୍  
ଏବଂ ଦ୍ଵାରାଜାର୍ଗର୍ଭାଲ୍ସ, ଶ୍ଵେତର୍ଭାଲ୍ସ  
ଏବଂ ପ୍ରାଣର୍ଭାଲ୍ସ ଏବଂ ନାନୀଯାମ୍ବାଲ୍ସ ଏବଂ  
ନେତ୍ରାଳ୍ସ, ଫୋଇମ୍ବର୍ରାଲ୍ସ ଏବଂ  
ନେତ୍ରାଲ୍ସ, ପାରିତ୍ୟାଗର୍ଭାଲ୍ସ ଏବଂ  
ନେତ୍ରାଲ୍ସ, ପ୍ରାଣର୍ଭାଲ୍ସ ଏବଂ ନାନୀଯାମ୍ବାଲ୍ସ

1966 წელს ერთ მილედდღის  
არაპრეზენტო და გრინივიშნი და-  
ოფლაის სასახლეში პრეზენტა-  
ცელდღის უკორო-  
ნიშვნა აღდგენტდღის. ბეჭ-  
ვარის უნაბეჭდი ხომალდი —  
ჩირილი მუზიკაცი მოაღანდი-  
ლი, და მათ შორის მეტე გა-  
რე მეტეთე არის. თვითმ-  
დევლოთ თქმით, ნიუ-იორკის  
ტელევიზიურ რეკლამებზე რა-  
მდენიმე ნლის განაცლლობაში  
როდებულობა გამოჩენებოდა  
მაგრავების გრძელდებოდა,  
რამაც დანართონის სამგლო-  
არო მატარებელი. ენთუზი-  
ასტო ჯერი, რომელიც შე-  
იძინებო, ორი სტუდიოზე, ერ-  
თ ფაზივასი, ერთი მუშა და  
მართვის გრძელები უზალ აღვა-  
მდა უზარმაშარი შავი ადა-  
მინისა და იღუმლი კატების  
რედიდებები, რომელიც მოს-  
კვის ქუბიშვილი წინდებრძი-  
შალამინით. არალიდებო პირ-  
აპირ კედლიდან გამოიყოფა  
დ და კედლშივი უჩინარებ-  
ინინ, მინის წილადი, რა-  
მდენიმე სასახლეში გამოი-  
დებოდა და გრინივიშნი და-  
ოფლაის სასახლეში პრეზენტა-  
ცელდღის უკორო-  
ნიშვნა აღდგენტდღის. ბეჭ-  
ვარის უნაბეჭდი ხომალდი —  
ჩირილი მუზიკაცი მოაღანდი-  
ლი, და მათ შორის მეტე გა-  
რე მეტეთე არის. თვითმ-  
დევლოთ თქმით, ნიუ-იორკის  
ტელევიზიურ რეკლამებზე რა-  
მდენიმე ნლის განაცლლობაში  
როდებულობა გამოჩენებოდა  
მაგრავების გრძელდებოდა,  
რამაც დანართონის სამგლო-  
არო მატარებელი. ენთუზი-  
ასტო ჯერი, რომელიც შე-  
იძინებო, ორი სტუდიოზე, ერ-  
თ ფაზივასი, ერთი მუშა და  
მართვის გრძელები უზალ აღვა-  
მდა უზარმაშარი შავი ადა-  
მინისა და იღუმლი კატების  
რედიდებები, რომელიც მოს-  
კვის ქუბიშვილი წინდებრძი-  
შალამინით. არალიდებო პირ-  
აპირ კედლიდან გამოიყოფა  
დ და კედლშივი უჩინარებ-  
ინინ, მინის წილადი, რა-  
მდენიმე სასახლეში გამოი-დებოდა და გრინივიშნი და-  
ოფლაის სასახლეში პრეზენტა-  
ცელდღის უკორო-  
ნიშვნა აღდგენტდღის. ბეჭ-  
ვარის უნაბეჭდი ხომალდი —

ପ୍ରକଳନର ମହିନେଶ୍ଵରା? ରାଜଗ୍ରାମ ଯୁ-  
ଦ୍ଧ ମିଳିବାକୁ ପାଇଁ ରାମ ମହିନେଶ୍ଵର-  
ଦେଖିବାକୁ ଦେବାରେ ଶାଖୀ ଏବଂ ଏକ  
ରାଜପୁରୁଷ ଅନେକବାରାକୁ ଉଦ୍‌ଘାଟନ  
ଦେଇଲୁ ଏବଂ ରାଜପୁରୁଷଙ୍କ ମାତ୍ରିଣୀ, ରାମ  
ରାଜପୁରୁଷଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଗାମିନ୍ଦୁରୁଷଙ୍କାରୀ  
ଦେଖିବାକୁ ପାଇଁ ମାତ୍ରାକୁ ପାଇଁ  
ରାଜପୁରୁଷଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଗାମିନ୍ଦୁରୁଷଙ୍କାରୀ  
ଦେଖିବାକୁ ପାଇଁ ମାତ୍ରାକୁ ପାଇଁ

# ՃՐԵԱԾՈՒՅԹ



କାର୍ଯ୍ୟବିଧାତା ପାଇଁ ପ୍ରମାଣିତ ହୁଏଥିଲା । ଅନ୍ତରେ ଆଜିର କାର୍ଯ୍ୟବିଧାତା ପାଇଁ ପ୍ରମାଣିତ ହୁଏଥିଲା । ମାତ୍ରା ନାନାଦୟର ମାଧ୍ୟମରେ, ରାମ ପାଇଁ ପରିବାରର ବିଷୟରେ କାର୍ଯ୍ୟବିଧାତା ପାଇଁ ପ୍ରମାଣିତ ହୁଏଥିଲା । କାର୍ଯ୍ୟବିଧାତା ପାଇଁ ପ୍ରମାଣିତ ହୁଏଥିଲା ।

— უპრერველეს ყოველიას, ჩენ  
ცცოლობოთ და ვიტანინი: უკ-  
ნიერული მოვლენას ეს თუ ტან-  
ქოლოგიური — ამბობს ჯერა-  
დის ხელმძღვანელი რობონ ფარ-  
მინი — აյ პრიცესიონალი უნ-  
და იყო, თუ მოვლენა წარმო-  
სახეს გა-და-მოვლენებული წყოფი  
არ არის, მონადირეები მოვ-  
ლენის ადგილზე საკუთარი აპ-  
რატულობის ინკუს საშაბაბს.  
ინკუს მინიჭებულ ტუმენატურას, გა-  
ნთვების ინტენსიურობას, ვიბ-  
რავითონ რობონ ფარ-  
მინს არ სკერა ია მი მოწევებუ-  
ლის არსებობა, რომელიც თით-  
ოვნება სამარინოა დეგრადან და  
ცოტნებით აშინებონ. მას სკე-  
რა იმ რადაც — „ძლიისა“, რო-  
მელასაც ადამიანები კეთილი ან  
აორისად მიზნებისთვის იყენე-  
ბენ. სწორი ამ ძალას სწავ-  
ლობს იგი.

ଦିକ୍ଷାରୂପ, ମନ୍ତ୍ରଜାଗରଣ ଆମେରିକା!



სოფელი თბილისის 51-ე ცალის X ქადაგის  
და სტატუსის მიხედვით კუნძულის მდგრადი  
და არის გატაცებული  
ლიტერატურით მწერალთა  
ჯავახობისა და კულტურული  
სახლებშით ინსტრუმენტის  
მეტე გამოცადებულ ასალის  
გაზრდა მწერალთა სამო-  
დო კუნძულის წამახადა  
სტატუსის გადაღების და ამ ინს-  
ტიტურში ლიტერატურუ-  
ლი დასისტემის სპეცია-  
ლიზაცია უკუნძულოდ ჩა-  
რიცხვების ჩატარების და  
იმის სუსტულ და გრძელი უ-  
სახით დამთხვერებული იქნა-  
ლოვთ. მუსიკის გარიბა, მა-  
რის რჩმა იყო, მისი ლექსიგი  
სა „პანიკი“ განყოფილ-

ପାଠ୍ୟକ୍ରମିକାରୁ

ეხედავდი განჯას, ეხედავდი ძონებს  
და სახელმძღვანელო გორծის დაკრძომილს.  
ის მომავალი ფაქტებით თრთოდა,  
სულ აყოლებდა თეორ მტრებს გაფრენილს,  
მე მეშინოდა მისი სუალების  
და ვარ მავარი, რა მთხოვდა სულ?  
თორ აჩქარებდა ქვიშის სასახ  
და სისხლით ტიორდა ცოდვილის ბული.  
გამგლევდა სიტყვამ ატირა მიწა,  
გულისტრი გულით გრძნობდა სიძულვილს,  
მისი ცხოველია იყო აჩნიადი.  
მას დაბადება ართმევდა სიკეთილს,  
სიცუკისაგან დამსკეარი ბაგე  
ლოცვას ამბობდა გაფიცირებული  
და მის გაყინულ ხელი მორცხეობდნენ,  
იძლევაზოგნებ რკინის ცულები.  
ვე ვარ ეხედავდი გორծნას სახეს...  
ვე ვარ ეხედავდი ამბორებულ თვალებს...  
ცხელი ცხელები უთმობონენ თოვებს  
და მცხოვრითნი მიმავალი ძარბი.

თოვლი მაგონებს სისტრის დაწყებას  
გაისმის ჩემი გულთა გოდება  
რად გვიხირ იქრს ერლით გაურენა,  
თუ გრძალველიდა ჩემი იო იღება?  
იისურად მონას გზადაგზა კვალი,  
კვარგებული კვებ დამას ხარებას,  
დაეცემადული საგანი სუაპინი  
წამს შეახლება და კლავ გაქრება.  
კვლავ დაუყირდება, უარული შიშით  
შესარავ სიჩეკებს დავემალები,  
ქართ მაბოქებს შედევ შესაფარი,  
მას ნაგისურებ, მასთან გავრცება.  
იისებ ასული ჩემი ორნაბა.

გაღმოვისხდე ქარის კალთიდან უკიდურესი  
და დავინახე უცხო ხატება უძლებელი  
უმოღაომის პირს როგორ ოწირდა.

# დილა... საოცრების საფყიდვი

სისმრთო სრულდება მოსული დიდა,  
უორს გაიფრინა თეთრმა თოლიამ,  
ას ჩემს ფიქრებით დამთვრალ თცნებებს  
ვერგინ გააგებს, ასე მგრინა.  
მე კი ვეძახი მზებ, რომ გამიგონ,  
წუმად ვდილინებ, კულერი ლექსებს  
და უსინათლო ღდებრივით ღდებრივით  
ზუსტებ ასაგალს ხელებით ვეძახ.  
მტრიან ბილიქს გაირდვა კვალი,  
გზადაგას გაუჩეკავ ჯადოსნურ კენჭებს,  
ის მიმართ მიტრებს უოკებებარ ჭებილს,  
ის ჩემთან ერთად ნუგერს დაგებს  
და განთავიდი ადვიდებს დიმილს,  
მცდარი ნიდების მოთხოს სარული,  
ასე კი აჩქარებს მიმავალ ეტლებს  
და სიყვარულის მოთხოს ქალწეული.



გვანცა გუჩუა საქართველოს საბატონიარქოს  
წმიდა ილია გართლის სახელმძღვანელოს თბილისის  
გიმეზინის მესამე კალახე სწავლობს. ძალიან  
უყვარს წიგნების კითხვა, ლექსები, ხარავა.

መስጠና

მაგონდება ზაფხული  
და ლურჯთვალა იები...  
გაზაფხულო დამაზო,  
როდის დაგვიძრუნდები?

## საქართველო

გაუმარჯოს ამ ზეცას,  
ამ მთასა და მდელოს,  
გაუმარჯოს, გაუმარჯოს  
წურფა საჭართა აონტი.

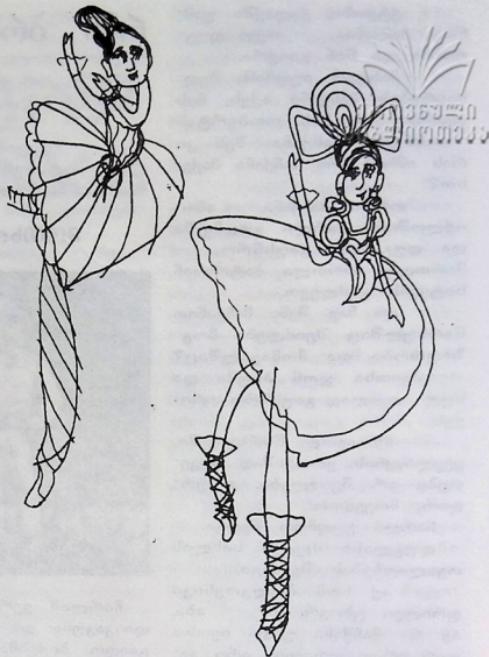
## განავთხული

ამოვიდა მზე,  
აშრიალდა ტკე,  
პაზაფხული მოსულა,  
პავხალისდით ჩანა.



ანა ბერიძეშვილი თბილისის მე-11 საშეღლო სკოლის II კლასის მოსწავლეა. ბალინინ უყვარს ბალეტინებს, გამრანჭული გოგონებსა და ქალების ხატეა. ოცნებობს ბალრინინებზე და ქალის ექიმობზე. ასევე ძალიან უყვარს ანსელ ცხოველები, განსაუთრებით ბამბუნები, და შელტფულმები.

F-6502



# იტარი, მწვანე ჯუჯალა!

სამართლებულო  
მოსახლეობის  
გიგანტი

ეტყობა, ქალაქში უამ-  
რავი მანქანაა, — თქვა დუგ-  
ლასმა და ნიკა გადასცია.  
— მისტერ აუგმანს ბერ-  
ნიერების მანქანა აქვა, მის  
ფრინა და მის რობერტას  
— მნევანე მანქანა. შენ კი  
რას ამბობ, რა მანქანა მაქვ-  
სო?

— დროის მანქანა, — ამო-  
იქლოშინა ჩარლი ვუდმენია  
და დუგლასმა გაუსწორ. —  
მართლა, მართლა პატიოსან  
სიტყვას გაძლიერეთ.

— და მაგ შენი მანქანით  
ნარცულშიც შეიძლეა მოგ-  
ზაურობა და მომავალშიც?  
— ჰეითხა ჯონ მაგმა და  
სულ ადვილად გაუსწორ ორი-  
ვეს.

— მხოლოდ ნარცულში,  
ყველაფრის ერთაშემად გაკუ-  
თება არ შეიძლება. გაჩერ-  
დით, მოვედით.

ჩარლი ვუდმენი შედგა.

დუგლასი ძეველი სახლის  
ოვალიერებას შეუდგა.

— აქ ხომ პოლკოვნიკი  
ფრილიშ ცხრილობს! — აბა,  
აქ რა მანქანა უნდა იყოს...  
ჯონ ერთი ფრილეუ არც გა-  
მომგორინებლია და არც არა-  
ვინ, გარდა ამისა, მას რომ  
რამიტე გამოყონებინა, მტრად-  
რე დორის მანქანა, დიდი ხა-  
ნია გვეცოდინებოდა.

ჩარლიმ და ინგრედ ფერაკ-  
რეკე ამარეს პარადის სა-  
ცუხურები. დუგლასმა აგდე-  
ბით ჩაიტურტუნა და თავი  
გადააქინია, მაგრამ ფეხი არ  
მოუცვლია.

— არ გინდა და ნუ გინ-  
და, ნუ ნამიხვალ, რადგან  
ასეთი ჯიტუტი ვირი ხარ, —  
უთხრა ჩარლიმ. — მართა-  
ლი, პოლკოვნიკ ფრილეუს  
მართლა არ გამოუკინია დრო-  
ის მანქანა, მაგრამ იგი მი-  
სიცაა და ყოველოვის აქ არის,  
მასთან. ჩენ უბრალი და სუ-  
ლელები ვართ, აღწერ რომ ვერ  
შეგინიშვნოთ ასეთი მანქანა. აბა,  
კარგად იყავი, დუგლას სპოლ-  
დინგ, გარდინი აქ და იყავი,  
მით და და შენის შენიშვნი.

ჩარლიმ ხელკავი გამოს-  
დო ჯონს, თითქოს ვინგ ქალ-  
ბატინს მიაცილებსო, ვერან-  
დის ბადეგადაკრული კარი  
შეერთ და შევიცა. კარი არ  
გაჯაჭუნებულა. დუგლასმა ხე-  
ლი შეაგება მას და უხმოდ  
გაპყვა მეგობრებს.

# დროის მანქანა

მოთხოვბა



ჩარლიმ ვერანდა გაიარა,  
დავაკუნდა და სახლის კარი  
გააღო. ბიჭებმა კისრები ნა-  
იგრელებს, გრძელ, ძნელ წინ-  
ავს მიმოვდეს თვალი და  
ოთახისეკნ გადადგეს ნაბი-  
ჯი, სადაც მომწვონ, მტრალი  
შუები კიაფონდდა, თითქოს  
ნეალექვემ მლიტიშმა.

— პოლკოვნიკი ფრილეუი  
— არავინ გამომსხუცია.

— პოლკოვნიკს ცუდად ეს-  
მის, — ნაიჩურულად ჩარ-  
ლიმ — ასე მითხვა, პირდა-  
პირ შემოდი და ხმიაბლა  
დამიძახე. პოლკოვნიკი

არც ახლა გამომხმაურებია  
ჩარლის გამომ ერთი ის იყო,  
რომ საიდონდაც ზევიდონ რიტ-  
ოლ-ტრიალით ცვიოდა მტვე-  
რი და ხრანსულ კიბეზე ეცი-  
ნებოდა, მტრე იმ... „წალქ-  
ვები“ მაგიმე-ოთახიდან მსუ-  
ბუქი შრიალი მოისამ.

ბიჭებმა ფრთხოლად გაია-  
რეს წინარი და ოთახში შე-  
იხდეს — იქ მოხუცისა და  
საგარელის მტრი ვერანდის  
და ვერაფრი დაინახეს. ისინი რა-  
დაცით შეაცდნენ ერთმნეობას

— ორივე ისეთი ხმელ-ხმე-  
ლი და გაძეგალტკავებული  
იყო, იგავერებოდი, ყველა სახ-  
სარი და შესახრება უჩინო,  
სულ ადვილად დაინახავ, სად  
კუნთები და მყესები აქვთ

მიმღერებული და სად თამა-  
სები და მონრავა სასწრებიო,  
გარდა ამისა, ოთახში ფე-  
რის იატაკი, შიშველი ეტ-  
ლები, ჟერი და ძალზე ჟევ-  
რი სისტემა.

— ნალი მევდარივია მო-  
არის, ბიჭი — ნაირუჩის-  
ლა დუგლასმა.

— აროვორიც, უპრალიდ  
იგრენებს, ახლა სადაც ნაი-  
გრე სამოგზარიოდ, — ხმ-  
დაბლა და ძალზე ამაყად თქვა  
ჩარლიმ — პოლკოვნიკი

ოთახში მყოფი ორი საგ-  
ნიდან ერთ-ერთი შეინძრა —  
პოლკოვნიკიც სწორდ ის იყო;  
მან თვალები ახამხამა, მო-  
სულებს დააცერდა — გა-  
დიმა და უკბილ პირი გა-  
მოაჩინა.

— ჩარლი!

— პოლკოვნიკი, ეს დუგ-  
ლასი და ჯონი არიან, უნ-  
დათ...

— მოხარული ვარ, ბიჭე-  
ბო. დასხედით, დასხედით.  
ბიჭები უსერხულად დასხ-  
დენ იატაკებე.

— კი მაგრამ... სად არის...  
— დაინუო დუგლასმა —  
ჩარლიმ გაცერდში იდაცვი  
გაცერა.

— რაო, რა თქვი? — ჩა-  
ეკითხა პოლკოვნიკი.

— დუგლასს იმის თქმა  
უნდოდა, რა აზრი ექცება,  
რა ჩენ თვითონ ვილაპარა-  
კებოთ? — ჩარლიმ დუგლასს  
თვალი ჩაუკრა, მერე პოლ-  
კოვნიკს გაულიმა. — ჩენ  
სულ არაცერ გავეცს სათქ-  
მეობა, პოლკოვნიკი. უშვე-  
ბებია თქვენ გვამიმოთ რამე-

— მიცროთხილდი, ჩარლი.  
ხომ იცი, ჩენ, მოხუცები,  
ლონდ ეს გამომარავონ და...  
ერთხელ თხოვნაც კი კმარა,  
ჩვეროვებით და ძეველი უნ-  
გმოდებული ლიუტივით აე-  
ჭრიალდებით.

— ჩინ ლინ-სუ, — თით-  
ქოს სასხავათშორისოდ ჩაი-  
ლაპარაკა ჩარლიმ.

— რაო? — ჩაეკითხა პოლ-  
კოვნიკი.

— ბოსტონი, — უკანა-  
ხა ჩარლიმ. — ცხრაას ათი  
ნელი.

— ბოსტონი, — ცხრაას  
ათი... — პოლკოვნიკი მო-  
ლუშა. — დიას, რა თქმა უნ-  
და, ჩინ ლინ-სუ!

— დიას, სერ, პოლკოვნი-

კო ფრილეი.

დამატათ, გავისხეონ...  
უცი ალუდალუდა, ბი-  
რევრაუერს არჩევდნენ,  
მა თითქოს საღლაც  
შშვიდი ტბისკენ მიე-  
და... — დამატათ, გა-  
იძიეთ ი ელოონენ.  
გნივა ამიოხხა, ოდ-  
ნივა აახანა თა...

— ათ წლის პირველი ოქ-  
ტომბერი, ნუნარი, გრძელი  
შეინდოფენის სახელი, ვარიო—  
ტეს თატერი ბოსტონში... და  
ას, ნადგვილდა ახე იყო ჰევ-  
ნის ხალხია და კ კელა  
ელოდება, ორეულსტრი, საყა-  
რებო, ფარდის... ჩინ ინგ-სუ,  
დადა აღმოსავლელი ჯადო-  
ქარი და გრძელული აი, ის  
სცენაზე, მე კი პირველ რიგში  
ვზირი, შეართ ის გაყვარის:  
„ფოკუსი ტყვიით ვის უნდა  
სცენოს?“ ჩემი მეზობელი  
დგება და სცენისენ მიდის.  
„განაწევება თოფი, — ეუბრ-  
ა ჩინ ლინ-სუ — ახლა კი  
ტყვიას ნიშნი დაადგი. აი,  
ახე, ახლა დატენეთ თოფი  
ამ ტყვია და მირძორ სა-  
ხში მესროლეთ, მე სცენის  
შეორე ბოლოში ვიდგინი და  
ტყვიას კილებით დაკიტერი“

ମେଲ୍‌କ୍ରୋନିକ୍‌ରୁ ଜୀବନିକ୍‌ରୁ ଏହା ଯୁଗେ ଦେଖିବା  
ମୁଣ୍ଡିତା ଏବଂ ପ୍ରେସରି ଏବଂ ମୋଟାଫେଲେବ୍‌ରୁଣ୍ଡ  
ଦୁଷ୍କଳାଶୀ ଓହାଲ୍‌ ଏବଂ ଆପିଲ୍‌ଡର୍-  
ରୁ ମାତ୍ର । ଜୀବନ ମାତ୍ରୀ ଏବଂ ବାର-  
ଲୀ ଗାନ୍ଧିଙ୍କୁରୁଣ୍ଡାପି ଯୁଗେନ୍ । ମେ-  
ତ୍ରୁପ୍ତି ଲେବ ଲାଲାପରାଜ୍ୟା, ଉଚ୍ଚ-  
ରାଜାଙ୍କ ରଜ୍ଜା, ତନକୁମର ଜ୍ଵଳିବା  
ଯୁଗ, ମାରତ୍ତିମ ତୁମ୍ଭିରେବି ଉମନ୍-  
ରାଜ୍ୟରୁଦ୍ଧ ।

ნელა ახელს თვალებს.

— ଲମ୍ବେରତମ ହେମ, ପେଣ୍ଡ-  
କୁଣ୍ଡଳୀଙ୍କ, — ଅଧିକାରୀ ହାରିଲୀ.  
— ହାରିତନ୍ଦା ହାଗାରିରୀ ଆଶ୍ରମ  
କୁ ପେଣ୍ଡନ୍ତି ପିଲାଇସ ଅଧିକାରୀ ମନ୍ଦି-  
ରାଜାଶ୍ରୀନିନ୍ଦେତ, ରାଜ

— პოუნი ბილის?

— მაშინ თქვენ კურ ისევ  
პრერიებში იყავთ, დიდი ხნის  
ნინათ, რვაას სამოცდათხუთ-  
მეტში...

— პოუნი ბილი... — პოლ-

ପ୍ରାଚୀନ କଣ୍ଠରେ ପ୍ରାତିଶ୍ରୁତି ମାତ୍ରାଙ୍କିଳେ ସମ୍ଭବ ହେଲା ଏହାର ଉପରେ ଥିଲା । — ଅତିକାଳେ ରାଜାଙ୍କର କଣ୍ଠରେ ଏହାର ଉପରେ ଥିଲା । ଏହାର କଣ୍ଠରେ ଏହାର ଉପରେ ଥିଲା ।

ନେଇସି, — ତା ମାଥିଲି ମେ କୋ-  
ର ଦ୍ୱାରାନ୍ତିରୁ ହେଉଥିଲାଏବୁ, ତାପି  
ପୁଷ୍ଟାରଙ୍ଗ ତାପାଳିଟା ଦ୍ୱାରାନ୍ତିରୁ  
ଉପରେଲ୍ଲେଖ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତାରା ଫାଇର୍ କାମ  
କିମ୍ବା — ଦିଶନ୍ଦରିବା ଅବ୍ୟାପ୍ତି  
କାହିଁବା ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ହେଲାଏବୁ  
ତାପାଳିଟା କାମରେ କାହିଁବା ନାହିଁ  
କାମରେ କାହିଁବା ନାହିଁ କାମରେ  
କାହିଁବା ନାହିଁ କାମରେ କାହିଁବା  
ନାହିଁ କାମରେ କାହିଁବା ନାହିଁ

— ତାପ୍ରଦି ଗ୍ରନ୍ଥିଲୀବାର ଶାନ୍ତି  
କୁଳ ସ୍ଵତ୍ତମଭାଗିତ ଶ୍ରେଷ୍ଠଦାତ,  
ଶ୍ରେଷ୍ଠଭାଗିତ — ନରପଟ୍ଟମାନଙ୍ଗ୍ରେ  
ନିବ୍ରାତ. ପ୍ରେଗନ୍ତେଭାଗିତା ଦାତାଙ୍କ  
ଲ୍ୟାଟଶି ନ୍ଯାଯ, ନରମତ୍ତାଦାତା,  
ନରବାନୀ ଲାବାନୀ ଶର୍କରାଦାତା ଦା-  
ତାପ୍ରଦି ଶ୍ରେଷ୍ଠବାହୀନ ଶର୍ମିତ  
ପାତ ରୁକ୍ଷିତ ଅକ୍ଷ୍ମା ଅକ୍ଷ୍ମା ମନ୍ଦରାଜିନ,  
ଶିଥାଦାତାନୀ କ୍ରି ନାମରାଜଙ୍କଲ୍ୟାପି ଅତ-  
ପ୍ରେଗନ୍ତ, ଅନ୍ଧାବାଦି ଅନ୍ଧାବ୍ୟାଧି  
ଅଗ୍ରପର୍ବତ୍ତାଲ୍ୟାପିଗ୍ରାମ ଆଶ୍ରମ, ମିଶ୍ର  
ରାଜିନ ଦା ସାଧାଚ ଅର୍ଣ୍ଣ, ଶି-  
ରାଜିନୀରୁକ୍ତିଲ୍ୟାପି ଫାନ୍ଦିକମ୍ଭେକାନ...

მტკვრი ცაასა სსკვდებოდა, უყრდნობ და გენერალი ფარერი აშლიათ, მიქერიან კუზინი ზურგები, ნამდვილი ღლვაა, შავი ბანჯგებლიანი მოლდება, მოლდებას და ადა- დილის, „ესროლუ! — მიყვი- სის პოუნი ბილი. — ესრო- ლუ!“ მე კი ვდგვარ და ვუი- ჩინის: მე ხომ ახლა დათის საჯერდებითა ვარ, და ვუ- ურებ, როგორ მოედინება გა- დარეულ ნიაღვრად მძრვნვა- დებ აღლა, თითქოს დღისით ზისით შეუძლია შემოიჭრა, თითქოს უსასრულო შეავ და ლვარე, მე უხარე და დაუბ- რუნებელი სამგლოვიარო პრო- გრადისი მინდვრინაბა, მერედა ანა შეიძლება სამგლოვია- რო პროცესია ესროლო, რას ტყვით, ბიტებო?... შეიძლე- ა? მე საათი მე ერთადყრ- ი რა მინდვროდ — ისვე ვარდნილობი ქვიშის ბული და თვალთაგან მიმგარვოდა, დედის ეს შავი, მრისხანე სი- ლუტები, აღლა მცურუებინა როგორ ეხეთქებული ერთ- ანგეს აძონებგადული. და იქვენ ნარმოიდგნეო, ბიჭე- თ, მტკვრი კვლავ აგარდა

## ၁၃၀ ပြန်လည်ပေါ်

## ଭାବିତା

# დროის მანქანა

და დამალი მილიონი ჩილიქი, მთელი ეს გრუზუნი, ქუხი-ლი, არიშასუნი, ქუხი-ლი და გრიგორი რომ გამოინვია. პოუნი ბილმა ერთი კი შეკურთხა და ღონიშვილი გამცრა მხარის მარარა მე მიხალი და, რომ ერთი მისხალი ტყვიაც კი არ დავუშინე ამ ღრუბელს, იმ ძალას, მასში რომ იმაღებოდა. სულ ასე ვიდებოდა და ფასა არ მოაცილებდა და ვუყურებდა, თუ როგორ მი-ედინებოდა ჩემს თვალინი უზარმაზარ ბორბლებზე, ბი-ზონების შიერ ატენი ქა-რიშხლის საფარევე თავად დრო და როგორ მიექნებოდა მათთან ერთად როგორ ინთენდონდა მარადიულობა-ში.

ერთი... სამი... ექვსი საა-თი გავყდა, სანაც ქარიშხა-ლი პორიზონტს გადაივილი-და და გაემართობოდა ადა-მინებისკენ, რომლიც ც ჩე-მარი კეთილდღი როდი იყვ-ნენ. პოუნი ბილი სადღაც გაქ-რა, მე მორტო დაგრინი, სულ დაცულური და თოქის, გა-ქ-ქვეფდი. მერე წავედი, ასი მილი ვიარე სამხრივისაც უახლოეს პატარა ქალაქამ-დე. მიგდიოდა ადამია-თა ხმელი არ მესმიდა, და ძლიანები მისარობა, რომ არ მესმიდა. მინდოდა, რომ ყუ-რებში ისევ მემს ექუხა. მე ახლაც მესმის ის ხმა, განსა-კუთრებით ზაფხულობით, აი ასეთ დღეებში, ახლა რომ არის, როდესაც წვიმა კედ-ლად ისინი აღმართული ტბა-ზე... საშინიშვილი გრუზუნი, სხვას რომ არაფერსა ჰგავს... ნე-ტავ, ერთხელ თქვენც გაგა-გონათ...

ოთახის ნახვარწყვდიად-ში ც დოკუმენტ ფარლეის ცხვირს სინათლე გასძიოდა, როგორც სიირიფნა ფაიფუ-რის ჭიქას, რომელშიც ძალ-ზე ბაცი და ოდნავ თბილი ფორთოხლის ჩაი ჩაუსხამთ.

— დაეძინა? — იკითხა ბოლოს დუგლასხმა.

— არა, — უპასუნა ჩარ-ლიმ უბრალოდ ბატარე-ებს მუხტას ხელასხლა.

ისმოდა პოლკოვნიკის ხში-რი სუნთქვა, თითქოს დიდ-ურებინა და სული ვერ მოუთქვამსო. მერე თვალი გა-ახილა.

— დიაბ, სერ? — შეაგუ-ბა ალფროვონგანებულმა ჩარ-ლიმ.

— გამარჯობა, ჩარლი — და პოლკოვნიკმა გაოცებუ-ლი სახით გაუდიმა დანარ-



ჩენ ბიჭებს.

— ეს დუგლასია, ეს კი ჯონი, — უხსრა ჩარლიმ.

— მოარული ვარ თქვე-ნი გაცნობისა, — ბიჭებო ბიჭები მიესალმენ პოლკოვ-ნიკს.

— კი მაგრამ ის სადღა... — ისევ ნამოინყო დუგლას-მა.

— ო, რა რეგვენი ხარ! — ჩარლიმ გვერდში უთავა-ზა დუგლასს, მერ პოლკოვ-ნიკს მიუბრუნდა — სერ, თქვენ ამბობდით, რომ...

— რაო, მე ვამბობდი რა-მეს? — ჩაილულლულ მო-სუცმა.

— ჩრდილოეთისა და სამ-ხრეთის ისტო თუ ახსოეს რაე, — დაბალი ხმით უკარნახა ჯონ პაგბა.

— მახსოვეს თუ არა სა-მოქალაქი იმით? — აფუ-რიქება პოლკოვნიკი — მას-ხოსტს რომელია! — ხმა აუთ-როთლება, და ისევ მილულა თვალები — ყველაფერი მახ-სოვს, ყველაფერი, ოლონდ... მინც ვის მხარეზე ვიბრო-დი?

— რა ფერის მუნდირი გეც-

ვათ? — ჰკითხა ჩარლიმ.

— ფერები მერევა, — ჩა-ილაპრიგა მოლკოვნიცა, ფერები მერთობი ბატარების გვერდით ჯარისაც გვემონა ცა-ლარ ვისხენებ, რაამირი ფა-რავები აცვის, თუ აგაზე როგორი ქუდები ხურავთ ნაცრისცერი თუ ლურჯი. მე ილინოსის შტატში დავიბა-დე, ვირჯინიაში ესაცალობ-და, ცოლი ნიუ-იორკი შე-ვირთ, სახლი ტენესიში ავი-შენე, ახლა კი, სიცოცხლის მინურულს, მაღლობა ღმერის, ისვა აქა ვარ, გრინ-თაუნი. ახლა გესმით, რატომ ამერიკა ფერები?

— ის ხომ მაინც გახსოვთ, მთების რომელ მხარეს იძრ-ჯიდობა — ჩარლი ძალზე ხმადაბლა ლაპარაკობდა.

— მზე თქვენგან ხელმარ-ჯონი ამოდიოდა თუ ხელ-მარცნივი? კანონისკენ მიი-ნევით თუ მექსიკისენ?

— ზოგჯერ მზე თითქოს ჩემი ჯანსლი, მარჯვენა ხე-ლის მხრიდან ამოდიოდა, ზოგჯერ კი შარტენა მხა-რეს უკან და ჩვენ ხან იქით მიედიოდათ, ხან აქეთ. მას შემდეგ სამოცდაათი ნელი მა-ინც გამოიხადა. რა გასავი-რია, რომ ამ ხნის განმავ-ლობაში დამკიცყბოდა, რო-მელი მხრიდან ამოდიოდა მზე.

— რომელიმე გამარჯვე-ბები თუ გახსოვთ? რომე-ლიმე ბრძოლაში ხომ მაინც გაქვთ მოგებულია?

— არა, არ მახსენდება, — მოხუცი პოლკოვნიკის ხმა თითქოს სადღაც შორიდან მოიბისი — არავინ არას დროს არაცერს არ იგებს. მოში საერთოდ არ იგებენ, ჩარლი. ყველა მხოლოდ აგებს, და ვინც უკანსაცნელი ჩა-გებს, ზაგადების ის ისხივს. მე მხოლოდ მარტები მახსენდება, მარცხები და სიმარარე, კარ-გი კი მხოლოდ ის იყო, რომ კველაფერი დამთავრდა. შე-იძება ითქას, რომ ეს გა-მარჯვება, არა? — ანტაიტემის შესახებ ჰკითხე.

— მე ნამყოფი ვარ იქ.  
ბიჭებს თვალები გაუბრნ-  
ყინდათ.

— ბუღ რანი, ბუღ რა-  
ნის შესაბამის შეკითხება —

— მე ნამყოფი ვარ იქ —  
ძალით ხმდაბლა თქვა პოლ-  
კოვიერა.

— შაილოზე რაღას იტ-  
ყოდით:

— მე მთელი ჩემი სიცოც-  
ხლე გიჩხენებ მას და საცუ-  
თარ თავს ცეუბნები, რა სირ-  
ცხვილი და თავის მოჭრაა,  
რომ ასეთი ლაპაზი სახელ-  
წოდება მხოლოდ ძეველ საბ-  
რძოლო ქრონიკებს თუ შე-  
მორჩა.

— ეს იგი, შაილოს შე-  
სახებ. სამტკრი, ფორტ სამ-  
ტკრის ამიგა?

— იქ მე დენთის კვამლის  
პირველი ბოლქვები მინახავს,

— ოცნებაში წაიგდა პოლ-  
კოვინიკი — ბევრი რამ მის-  
ხედობის, ძალზე ბევრი — სიმ-  
ღერებიც მახსოვებს: „პოტომა-  
კაზე სიწყნარეა, ჯარისაცებს  
მშეოდად სძინავთ; მათი კარ-  
ველი შემოდგომის მოგრძოის  
შუქებე პანიგებრ...“ გაგრძე-  
ლებაც მახსოვებს: „პოტომაგა-  
ზე სიწყნარეა, მხოლოდ ტალ-  
და შრალებს; გოკლუბი გუ-  
შაგები აღარ გაიღვიძებრ...“

ხოლო როცა მათ კამტულა-  
ცია გამოაცხადეს, მისტერ  
ლინგლი თეთრი სახლის ან-  
განგა გამოიიდა და დაკეცურს  
სთხოვა დაერია „საბარაჯო-  
ზე იდგიოა...“ მერე კი ერთ-  
მა ბისტონებიმა ლეგიონ და-  
მით შეულება სიმღრი, რომე-  
ლიც ათას ნერი იცოლებებს:

„ჩვენ თვალნათლივ დავინა-  
ხეთ — უფალი ჩემი ზეცი-  
დან ჩამოიდი; იგი ცენექეც  
ქელავს ვაზს, მოუზებულ მის-  
ხანების მტევნები მნიშვნე-  
ლამ-ლამისთ მე თვითონაცა-  
ც არ ვაცი, რატომ ტურებს ვა-  
მორჩავდ და ჩემინის ვეღე-  
რი იდგენი; იგი ცენექეც  
ბა, დიქსის მეომარნი იდგ-  
ენით მშობლიური წაირების  
სადარაჯოზე...“ და „როცა ჩვე-  
ნი გმირები გამოვიდევებული  
დაბრუნდებიან, მათ დაფინის  
გვირცვინებით შეატყობნებ, მათ  
მქუსარე ოვაციებით შეცვდე-  
ბიან...“ რამდენი სიმღრი, გა-  
ისმოდა ორვევე მხარე მღე-  
როდა, ქარს ხან სამხრეთი-  
კუნ მიშერნდა ისინი, ხან ჩრდი-

ლოეთისენე” „მოვდივართ, მა-  
მო ჩემი პარამ, მოღის სა-  
მასათასინი ლაშეკარი“, „პანაკი  
დავცე, ბიჭებო, კარვები გავ-  
შალოთთ, ბეგვები მეომრის  
ხმა თანდა ჩარ ჩრდილა.

ბიჭები დიდხნის არ გან-  
რეულან. მერე ჩარლი დუგ-  
ლასს მიუპრუნდა და პიკო-  
თა:

— აბა, ახლა რას იტყვი,  
პო თუ არა?

დუგლასმა ორვერ ხმამაღ-  
ლა ამიკომხარა და უპასუხა:

— რა თქმა უნდა, პო.  
პოლკოვნიკმა თვალები გა-  
ახილა:

— რაო, რაო? რაზე ამ-  
ბობთ „პოს“?

— რა თქმა უნდა, თქვენ  
დროის მანქანა ხართ, — ჩა-  
ლულდებულ და დუგლასმა.

პოლკოვნიკი დიდხნის უყუ-  
რებდა ბიჭებს. მერე თითქ-



მის შიშით ჰყითხა:

— მაშ თქვენ ახ მეძახით?  
— დიას, სერ, ახ კარ-

— დიას, სერ.

პოლკოვნიკი ნელა გადაწ-  
ვა სავარძლის საზურგზე, ბი-  
ჭებს მიიჩერდა, მერე ხელებ-  
ზე აბახედა, მერე შეშეველ  
ჩედლებზე გადაიტანა მზერა.  
ჩარლი ადგა.

— ჩემი ნასვლის დროა.  
კარგად ბრძონებოდეთ, პოლ-  
კოვნიკო, მაღლოთ.

— რაო? აა, დიას, კარ-  
გად იყავთ, ბიჭებო, კარ-  
გად.

დუგლასი, ჯონი და ჩარ-  
ლი ჭებარეფით გაემართნენ  
კარისებრ. ნინ ჩაუარეს პოლ-  
კოვნიკს, მაგრამ მან თით-  
ქოს ვერც კი შეამჩნია ისი-  
ნი. ქუჩაში რომ გავიდნენ,  
მეორე სართულის ფანჯრი-  
ნან მოლკოვნიკის ხმა მოეს-

მათ: — ეპეი!  
სამივე შეკრთა. ზევით ია-  
ხედეს.

— ბატონო, სერ! მოლკოვნიკი  
პოლკოვნიკი უჟარებარი გა-  
დამოვარდა და ხელი და-  
უქნია. — მე ვიჭიქრე თქვენს ნათ-  
ქვამზე, ბიჭებო.

— დიას, სერ?

— თქვენ სახესბით გარ-  
თალი ხართ! მიკვირს, თვი-  
ოთნ როგორ ვერ მივხვდი?  
დროის მანქანა, რაღა თქმა  
უნდა, დროის მნექანა!

— დიას, სერ.

— კარგად იყავთ, ბიჭე-  
ბი, როცა მოგინდეთ, შემო-  
მიარეთ, ხებისმერ დროს მო-  
დით.  
ქუჩას ბოლოს რომ მიად-  
ნიას, ბიჭებმა უკან მიიცე-  
დეს — პოლკოვნიკი ისევ-  
ხელს უქვედა. მათაც დაუქ-  
ნიეს პასუხად ხელი, სამივემ  
რაღაც სითომ იგრძნო, ესი-  
ამიგნათ. მერე გზა განაგრ-  
ძეს.

— უუც, ცუც — ათუ-  
თულდა ცუც — ახლა ავდ-  
გები და ნარსულში გაემო-  
ზავრები, თორმეტი ნილით  
უკან. დუ-უ-უ-უ, ცუც —  
— მართალი ხარ! — ჩაი-  
ლაპრა ჩარლი და პოლკოვ-  
ნიკის სახლს მიხედა, სადაც  
სიჩქმეს დავანებინა.

— ასი ნლით უკან კი ვერ  
ნახვალ.

— მო, არა, ასით ვერა,  
— დაეთანხმი ჯონი, — არა-  
და, რა მოგზაურობა იქნე-  
ბოდა მანქანა თუ გინდა, ეს  
არის!

მცირე ხანს უჩუმრად მია-  
ბიჯებდნენ, თავიჩარუნულები.  
მერე ლოპეს მიადგნენ.

— ვინც ბოლო გადაახ-  
ტება, გაგონა, — შესაბა-  
დუგლასმა. მთელი დაწინები-  
ლი გზა ჯონი და ჩარლი  
დუგლასს დორას ეძახდნენ.

თარგმა-  
ნილი კალანდაბაზი

**რეი ბრედბერი**  
**დროის**  
**მანქანა**

# მარიამ იაზენი გუგუაბი

მრისხანი  
ეძსაონაშები

ავსტრალიის ჩრდილო-  
აღმოსავალეთის ერთ-ერთ  
პატარა ქალაქში არსე-  
ბობს მუზეუმი, რომლის  
მახასიათებაც შეუძლიათ  
იხილონ სიცოცხლისთვის  
საშიში ზღვის ცხოველე-  
ბი და მცენარეები. მუ-  
ზეუმის ყველაზე მრის-  
ხანე ექსპონატია მედუ-  
ზა კობო, რომელსაც  
ზღვის კრაზანასაც ეძა-  
ხია. მედუზას 12 მეტ-  
რის სიგრძის საცეცის  
მცირე შეხებაც კი ჯერ  
საძმებს. ინვენტ, მერე  
კი გულის განერებას.  
არანაკლებ საშიშია  
ზღვის გველიც, რომლის  
შეამტკი 10-40 ნაშიმ კლავს  
გაუზროთხილებელ მოცუ-  
რავებს.

დუქანი, სადაც  
ვინ ისადილებ

უნგრეთის დედაქალა-  
ქის გარეუბანში არსე-  
ბობს დუქანი-მუზეუმი  
„ფორტუნა“, სადაც თავ-  
მოყრილია უნგრების და  
ვეროპული კულინარიის  
300 წლოვანი განვითა-  
რების ამსახველი საგ-  
ნები-ჭურჭელი, ძველებუ-  
რი ავეჯი, მენუები, კურ-  
ძების რეცპატიი, სახელ-  
განთმული კულინარი-  
ბის დიპლომები. ისე რომ  
„ფორტუნაში“ საჭმელად

კი არ დაღიან, არამედ  
დასათვალიერებლად.

## ყველაზე მსიარული მუზეუმი

სან-ფრანცისკოს უნი-  
ვერსიტეტთან არსებული  
მუზეუმი ყველაზე მხია-  
რულია მსოფლიოში. აქ  
თავმოყრილია ყველაზე-  
რი, რაც ადამიანს აცი-  
ნებს: ეგვიპტოტენი, კარი-  
კატურები, სათამაშოები,  
სახალისო სიმღერები,  
თავშესაქცევი ლექსები.  
გამარა იმისა, რომ მუ-  
ზეუმი მნახავებებს ამხია-  
რულებს და ახალისებს,  
იგი ემარჯება ექიმებს და-  
ადგინონ, თუ როგორ ზე-  
მოქმედებს სიცილი ადა-  
მიანის ორგანიზმებს.

## ნათურები 45 ევიზილან

გერმანიის ქალაქ კი-  
ონიში არსებობს ინჟი-  
ნერ პერდერტ კოლმანის  
მიერ დაარსებული ელექ-  
ტრონიათურების მუზეუმი.  
კოლმანის მიერ 45 ქვე-  
ყანაში შეტყობილ ექს-  
პონატებს შორის ყველა-  
ზე პირველი ნათურებიც  
არის და ყველაზე თანა-  
მედროვეც ყველაზე პა-  
ტარა მათ შორის ასან-  
თის დერის თავისხელაა,  
იგი ელექტრონელსანყო-  
ებისთვის არის განკუთვ-

ნილი. ყველაზე დიდი, 50  
სმ. დამტეტრის ნათურა  
კი დიდ კინოსტუდიებს  
ანათებს.

## 206 რას ამროვებს?

პარიზის დეკორატიუ-  
ლი ხელოვნების მუზეუმ-  
ში მონობილ გამოფე-  
ნაზე ექსპონატების იყო  
კრძალ კოლექციები, რომ-  
ლებშიც ათასიარი რამ  
იყო ნარმილები: რეს-  
ტორნის მენიუები, ღილე-  
ბი, მეტროს ბილეთები,  
შაქრის ტარა, თუთიყუ-  
შების ფიტულები, ქოქო-  
სის ქვიშები, აირნინალე-  
ბი...

## მუზეუმი საცუთარ სახლში

იუგოსლავის ერთ-ერ-  
თი სოფლის მეცნიერება დ.  
სორვაკმა თავისი სახლის  
მოზრდილი ოთხი დაუთ-  
მო მუზეუმს, სადაც მის  
მიერ საკუთარი მიწის ნაკ-  
ვეთის დამუშავების ღრუს  
ნაპოვნი ნივთები გამო-  
ფინა. ოცი წლის მანილიზე  
გლეხის გუთანს ანტიკუ-  
რი მონეტების მთელი კო-  
ლექციაც ამოყვა, ძველ  
რომელთა, სამატთა და  
კელტთა თიხის ჭურჭე-  
ლიც, ნეოლითის ხანის  
ქვის ნაჯახებიც და ოთ-  
ხიათასი წლის ბრინჯა-  
ოს ნაკეთობებიც.





## 30ს რა ეცვა ვიხვდება?

ნახევარი საუკუნის ნინ  
ჩეხეთის პატარა ქალაქ  
ზლინში მეგმა ტომაშ და  
ანტონ ბატიებმა ჟეხსაც-  
მლის წარმოებას ჩაუყა-  
რეს საფუძველი. დროიდა  
განავლობაში კონცერნი  
იმდენად გაძლიერდა და  
გაიზარდა, რომ მსოფლი-  
ოს მრავალი ქვეყნიდან და-  
ბულობდა შეკვეთებს.  
ჟეხსაცმლის ფაბრიკაში  
საკუთარი მუზეუმიც აქვთ,  
სადაც გამოფენილია ყვე-  
ლაფერ, რაც კი ადამი-  
ანს ოდესშე სეტხე სცმია:  
ინდიელთა მოკაბინები და  
თურქელი ქაშპი, ქალაჭ-  
ნები და ქალის წერილ-  
ქულიანი ჟეხსაცმელი, ა-  
პონელების, არაბების, ზან-  
გების ჟეხსაცმელი, საში-  
ნო ფაზუები, ფოსტლე-  
ბი, ჩექმები... მუზეუმის  
დამთვალიერებლები ჟეხ-  
საცმლის წარმოების ტექ-  
ნილოგიის განვითარების  
ისტორიასც ეცნობიან. აქ  
წარმოდგენილია ხარაზის  
დაზგაც, მისი სამუშაო  
ხელსაწყოებიც, ნის კალა-  
პოტებიც.

აქ

## პროცესილადი მიძღვნილ მუსიკას უსმენენ

ბრიუსელში არსებობს  
კარტოფილის მუზეუმი.  
მის მნიშვნელებს შეუძლი-  
ათ გაუცნო, ამ მიორიგა-  
სი კულტურის ისტორი-  
ას, მოყვანასა და სელექ-  
ციას, მოისმინონ იომან-  
სებასტიან ბახის მუსიკა-  
ლური პიესა, რომელიც  
დიდია კომპოზიტორმა  
კარტოფილს მიუძღვნა.



# სიცოდური ჯინი

**ბელლარი:** — ლარის ხილი. ხეებზე, ხრამ-  
ზე გადებული ლარი, რომელშიც წყალი (რუ-  
ანი) მიედინება.



**ოდოჟდერი:** — თაე-  
თავდასსმული მწვანე ყანა  
(პულის, ქერის, ფერები). ეს  
სიცოდა შექმნილია როი  
სიცოდის (ოდო ში და დე-  
რი) შეერთებით. ო დო ში,  
საბას განმარტებით, ნიშ-  
ნებს დაუშწიფებელ, სიმაგრე-  
ნაქლებ მარცვლეულსა და  
ხილულს, ღერი—ბალანე-  
ულის ტანს. იდ ღერ რის  
გაედაპირველი სახე იყო  
ო დო მ დ ე რ ი, შემდეგ ღ-ს  
გავლენით შ. იქადა ტ-დ, და  
მივიღეთ იდ ღერ რი.

**ეინედილი:** სანაოი,  
იგივე კვარი — უმთავრესად  
ფიჭვას. ვინაიდან ყველა  
ხეზე უფრო კარგად ცეცხ-  
ლი ფიჭვებს ეკიდება. კაცი  
რომ წითურია, ილუვან —  
ეინელილივითააო.



# "Levis", "Wrangler", "Lee" და სხვაბი



როგორი მოკრძალებულიც უნდა იყოს დღეს ოქვები მაინც ახერხებენ თი-

თო ხელი ჯინსი გიყიდონ. ყოველდღიურად სახმარად, სკოლაში, სახლში, ეზოში, მოგზაურობაში, შრომაში

მას ხომ შარვალი ვერ შეედრება. მე თქვენ გეტაჟით და უთოთი გატკიცინება, ზედ გადაყოლა და საზეპისა გამოყვანა სჭირდება თუ საკიდარზე ან სკამის ზურგზე ტოტზე ტოტზე მიღებით გადაეკიდება? გაირეცხება სარეცხ მანქანაში, ჩაიცვამ და გინდა ფეხბურთი ითამაშე, განსკოლაში წადი, გინდა მთა-ბარი დაიარე — ყველგან ერთნაირად გამოგადგება და გასამოვნებს, დაილოცოს მისი მომგონი!

მაინც ვინ უნდა ვლოცო, ვის უნდა უმადლოდეს მთელი მსოფლიო ამ საოცრად პრაქტიკული სამოსის შექმნას?

პირველად ჯინსიანი მამაკაცი 134 ნილის ნინათ გამოჩნდა. დღეს კი...

ვიღას არ აცვია დღეს ჯინსის ყველაზე დიდი სახელმწიფოს პრეზიდენტი გნებავთ, კლასიკოსად მიჩნეული მწერალი, მსოფლიოში აღიარებული მეცნიერი, საყოველთაოდ ცნობილი კინოვარს კვლავი, მზით გარუჯული კოვბორ, მილიონერი ბიზნესმენი, რიგითი სახელმწიფო მოხელე, მაღალი მამთავრები და მიმდევრები, თუ მაღალმთანი სოფლის მკვიდრი — ყველა სიამოვნებით იშნობს ამ საოცრად პრაქტიკულ, მო-





FOUNDED KANSAS 1889

**EDWIN.**

SOLD ONLY AT THE FINEST STORES



ხერხებულ შარვალს, გარეც-  
ხვითაც რომ ადვილად  
ირეცხება, არც უთოობა  
სჭირდება და არც მაინც  
დამაინც დიდი გაფრთხო-  
ლება, სიცივეშიც რომ ვარ-  
გა და ზაფხულშიც რომ  
მშვენერი სატარებელია.

თუმცა დღეს უმრავეს-  
სობა ჯინსს, ისევე როგორც  
ბევრ სხვა რამეს, ამერი-  
კულ ნაწრმად მიიჩნევს და  
ოფიციალურადაც ეს ქვე-  
ყანაა მის საშომძლოდ მიჩ-  
ნეული, ამბობენ, რომ სულ  
პირველები ჯინსის შარვ-  
ლით გრძელი მეზღვაურები  
დაირიბოდნენ, რომელებმაც  
ძალიან მაღლ შეაფასეს პა-  
ტარა ფრანგულ ქალაქ ნიმ-  
ში ნაწრმებული შარვლის  
(მაშინ მას „დე ნიმი“ ერ-  
ქვა) ყველა სიკეთე მოշ-  
ვიანებით ამ ესოვილის  
მწარმოებული ფაბრიკანტე-  
ბი საეკლესიო ეგზეაუცი-  
ოთ შეშინებული ინგლის-  
ში გადაიხვენენ. როგორც  
ამბობენ, 1853 წლის 14  
მარტს ბავარიელმა ემიგ-  
რანტმა ლევი შტრაუსმა  
ოქროს მაძიებელ, პრერი-  
ების მოყვარულ ამერიკა-  
ლებს საკარვე ქსოვილის-  
გან შეკერილი შარვლები

შესთავაზა, რომელიც სწო-  
რედ რომ მისწრება აღ-  
მოჩნდა საველ ცხოვრე-  
ბას შეჩერებული ბედისმაძი-  
ებელი მამაკაცებისთვის.

რო თაველი წლის შემ-  
დეგ „Levi's“-ის უკანა ჯი-  
ბებებზე ამობრუნებული  
„M“-ის მსგავს დალიან-  
დაგებული ზოლები გაჩინ-  
და, რომელიც სიმბოლუ-  
რად კალიოპინის მთის  
არწივს გამოსახავდა. ფირმა  
მერუც ცდილობდა, რაღა-  
ცით მაინც კოფილყო ჯინ-  
სის სხვა მწარმოებლისგან  
გამორჩეული. არწივს უკანა  
ჯიბეებზე ჩაკერძული ტყა-  
ვის ეტიკეტი დაემტა და  
„ლევისი“ კიდევ კარგა ხნით  
ინარჩუნებდა ლიდერობას  
კონკურენტებს შორის. გა-  
სული საკეუნის დამ-  
ლევალი ნამოენივ-  
ნენ „Lee“ და  
„Wrangler“,  
მათ კი სხვა  
ფირმებიც ჩა-  
უდგან 6 6



კვალში. დღეს ყველას თა-  
ვისი მომზარებელი ჰყავს  
დიდი უმრავლესობა „რა-  
იფლის“ „ლევისს“ ამჯო-  
ბინებენ, კალვი კლაინის  
ნანგრევი უფრო ფრთხო  
ბისთვის, მოზარდებისთვის  
არის უპრიანი, „დიზელი“  
მაინცდამაინც ექსცენტრი-  
კოსებს უყვართ. თავდაპირ-  
ველი ლურჯი ფერის გარ-  
და, მოგვიანებით სხვა ფე-  
რის — მნვანე, შავი, ყა-  
ვისფრი, ისლევრი ჯინსე-  
ბის წარმოებაც დაინყო,  
ლურჯი ჯინსი დღესაც  
კლასიკურად რჩება და იგი  
აშკარად დომინირებს. და  
მიინც ჯინსი Blue jeans —  
ად — უქმე დღის „ფორ-  
მად“ რჩება და მხოლოდ  
ელემენტალური ეტიკეტის  
უცოდინარი, ან ეპატა-  
უს მოყვარული ადამი-  
ანი თუ მისცემს თავს  
უფლებას ჯინსში ჩაც-  
მული მივიდეს თეატ-  
რში, ოფიციალურ  
მიღებაზე ან საქმიან  
შესვედრაზე.

# ଓଡ଼ିଆ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

1. ბროლა, ხარისულება, რეაწითელი, ქლარჯული, ძველ-შავი, ოჯალები, კრასუნა... შე-ავსეთ თქვენთვის ცნობილი ქართული კურძენ-გაზის ჯიშე-ბის სია.

2. აზარუეშა, კულა, ყარყა-  
რა, ხელადა, ჭინჭილა... — კი-  
დევ რომელ საღვინე ჭურჭელს  
ხმარობდა ქართველი ქაცი  
ოდითგანვე?

3. ყურძნის ფეხით დასაწუ-  
რად განკუთვნილ მოწყობი-  
ლობას კახეთში ნავი ჰქვია, გუ-  
რია-იმერეთში — საწნახელი,  
სამეგრელოში — ? რაჭა-ლეჩ-  
ხელში — ?

4. მტევნებიანია აჭრილ ვა-  
ზის ტოტს ჩხა ჰქვია, გრძლად  
ასხმულ ყურძნის მტევნებს —  
გაგანი, ვაზის მოქლედ აჭრილ  
წყვილმტევნიან რქას რაღა  
ჰქვა?

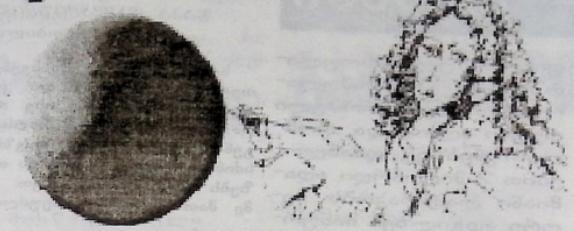
5. Մուղլ սայշարտուցելով մըյ-  
ցցից հաօծա-մըյթշուրկոնու գանո-  
մըլլուու սուուցեցօն: յաեցտօն —  
անցա, զարժաւուսպան, ոյալուռ,  
ածեալուցոյլու; յարտունու —  
պիացաթու; ջշուամիու — պյոտու;  
սա-  
մըյթշուրկոնու — նամըյուռաօն;  
լոյինիցտօն — սաումբէ; ոմըյրու-  
թօն — ?

ଏ ରୁ ଫୁଲର୍ପିରା — ଲ୍ୟାଙ୍କି ଉଦ୍‌  
ଲ୍ୟନ୍ ନେଇଲାନ୍ ତ ଦାରାତାଶ୍ଵାଗିଲମ୍ବ  
କ୍ରନ୍ଧିଲୀଲ ନ୍ୟାମିଶାର୍କିଯାଳ୍ବୁ, ଡେଣ୍-  
ଥିଲ୍ୟ ମୁଖ୍ୟାର୍ଥୁଲ୍ୟ, ର୍ଯ୍ୟାବଦିଲ୍ୟ ଥ  
ଦ. ଦାରାତାଶ୍ଵାଗିଲ୍ୟ (କ୍ରନ୍ଧି ଦାରା-  
ଟାଙ୍କେ) ବାହାର୍ଯ୍ୟମି ଶ୍ରେଷ୍ଠମିଳଦାର?

9. რა ერქვა ქართველ მეფე-  
თა კარზე საღვინის უზენაეს  
გამგეს?

# “ԱՅՐԱԿԱՆՈՒՄ ԱՎԱՐԱՐՈՒՄ”

1. „დაპვარი“, „დაუცვიდი“ და „არ გაუშვია“ საქართველოს უფლებების ციტების სახელმწიფო ინაკალა აბაშიძე გადატანითი მნიშვნელობით მნიშვნელობის და მხატვრულ განსაზღვრებად იყენებს მთა ვითარება საქართველოს, არართული ხალხს გმირობისა და შეუდრეველობის სიმბოლოს. ჩვენი ხალხი მუდავ მზად იყო მომსვადური მტკის დასახვერებად („დაუცვიდი“) და მოხაგვრიებლად, მუდამ მედგრძად ცხემდა („დაპვარი“) ყველას, ვისაც მისი დამყრობა ენადად და ცოცხალს არის ის არ გაუცვებდა („არ გაუშვია“).
  2. მირიან ივერი ნიკოლოზ ბარათაშვილის ფსევდონიმია.
  3. ხატივანი გამოთქმა „რას მეთოთხმეტები“ იხმარება მამინ, როცა გვინდა ვინმეს ვუთხრათ, რა უბრალო საქმეზე მედავებიონ. ვახტანგ მეფის კანონთა გერებულების ძალით, ქალი მამის მეტვიდელობის მეთოთხმეტებდ ნანილს დებულობდა. დაქვრივებულ ქალსაც, თუ იგი გათხოვებას მოინდობდა, გარდაცვლილი ქრისტიანების მეთოთხმეტედი ერგებოდა, რაც სხვების ნილოთან შედარებით მეტყველდა. მცირედად ითვლებოდა. ამ ნანილზე დაც დავა იმართებოდა ხოლმე თომიცა ზოგჯერ ამ დავად სულა არ ღირდა ს მეოთხომეტედი. სწორედ ეს დავადი სარჩეულად ამ ხატივან გამოთქმას, რაც ნიშავს დავის ატესას იმდენად უბრალო საქმეზე,
  4. ავსტრიალია პირველად პოლანდიელებმა აღმოჩინეს და „ახალი პოლანდია“ დარაკვეთი. „ავსტრიალია“ (ალ. „სამხრეთი“) ამ კონტინენტს ჯეომს კუკის თანამგზავრებმა უწოდეს.
  5. ეს სიტყვები გიორგი ლეონიძის მშენებირი მოთხოვის მწერესის გმირს ჩორებს — ეკუთვნის.
  6. „ანტარქტიდა“ ორი სიტყვისაგან შედგება: „ანტ“ ბერძნულად დაფარ ნიშავს (ძველი და ძერძნები დიდი დათვის თანავარსკველავების მეშევრობით აგნებდნენ ჩრდილოეთს), აქედან დაერქვა ჩრდილო-პოლარულ მხარეს — არქტიკა. „ანტი“ საბინააღმდეგოს ნიშავს.
  7. სიტყვა-სიტყვით „ანტარქტიდა“ ნიშავს „არქტიკის საბინააღმდეგო მხარეს“.
  8. კალმახაბის „ავტორი იმანე ბაგრატიონია.
  9. ორთაჭალისა ახლანდელ სამასი არაგველების ბალს ურქვა. იგი მეცე ურქალი // დარძნებით გაშენდა. გაუთხოვნდა მეცე გიორგი XII. მისი გარდაცვალების შემდეგ ბალები არქეიპისტოპოს დოსიფეოს ფიცხელაურის ხელში გადავიდა. გადაბარებოდა თბილისის აღმოსავალისა, საფუთოი მტკვარსა და მისი ურთი მცირე ტოტით შექმნილ კუნძულზე, ხარუსს, ნაგრალუსსა და დირისიფალის შორის, ჟეკონდა წრისებრი უორმა. იყო თბილისელთა დასასვენებელი ადგილი ზაფხულობით.



କାଳୀ,  
ରମେଶ୍ୱରାଚ  
ଲେଖାମିତ୍ର  
ଅନ୍ଧା

კავკასიონთა საგვარეულო უძველესი დროიდან იყო ცნობილი ინტერესის მიხმარები. ამ გვარში მიხისტრე-

ვება, ის კი აღიარ ცოტა თქვენ-  
ანგა უწყის, რომ ეს ფაქტი 1784  
წელს სწორედ პენრი კვენდიშვილი  
აღაღიანა.

ცხადია, ისიც იცოდ, რომ  
სუკრე ჟანგბაძისა და პიორის  
ახლოთა. ახდა ეს ისიც დაბის  
უკრ, რომ პირველდა ქვეყნდაშემა  
ახასასახლერა რამდენიმე ჟანგბაძი,  
რომ რამდენიმე ასორა ასერი. ხო-  
ლო ჟანგბაძის წეს შედეგად  
უკლიო ქიმური შეკეტილობაც  
ახავე დაადგინა, იგი გახლდათ  
ირველი ქიმურისა, რომ მარტივად  
დაგენერული საკრძალის შესვერ-  
ით მიიღო პიორის ჟანგბაძევის  
ა მათი თოსტებები გამოიკვლია.  
ახავე დაამტკრება აირთა შეკრო-  
ნების გაწმენდისა და შეკრივნის  
უთოვიყა, რომლის საუკარგე-  
ბაც პირველმა შექმლო სუჭუთა  
კულაბალისა და სახშიროზეგაბის  
იყედა, მათი სიმკრივისა და სხვა  
უიმტკრების დაფარა. ეს ქიმიაზი.  
ასაკრინია, მაგრამ პენირი ეპ-  
ენდოტემის ფიზიკური სურვები აღ-  
ონიშნება ადამია.

სერ აქნიომ წინასწარ განვაჭ-  
ოთა ურანგი მეცნიერების კულტ-  
ის ქანისა, არავედამა ჩამოყალ-  
იბის თბორევადონის ცნების და-  
ხევა. მეცნიერი კერც იცლიდა  
აკადემიურ ცვლელებისა თუ ცდიბის  
და მეცნიერებების საკარით გამოისავე-  
რდა და არც საკირით მანა-  
და ამის გაყვარება. ამიტომაც მოხ-  
არა ის, რომ მათ გრძელ-  
იათ ადრე აღმოჩენით დაწინას-  
ლევებრული მუხტებისა და მაგ-  
იტერი თოვლების ურთითობის  
და მეცნიერების სუბსტანციის  
შესახსა, რომლიც მეტე  
იმაგა დამოუკიდებლად უ კუ-  
ლიონი ჩამოყალიბის, ამ კუანას-

“დღეს ისეთი შოაბეჭ-  
დილება იქნება, რომ მო-  
დი მსგავსი ინგლისუ-  
რად ლაპარაკობს. მართ-  
ლა ინგლისურად კვებისხე  
ბავრიცვალებული, თუ არ-  
ებობს სხვა მასზე უფრო  
ბავრიცვალებული ენებიან?”

ნანა ბარამიძე,  
გვ-8 ქლასი, სოხუმი-

როგორც ცნობილია,  
ენები ენათა ოჯახების  
მიხედვით არის კლასი-

ଓজিপিৰেৰ্দুলি. ম্বসন্তগুলি-  
ৱশি প্যানেলাথ্যে পৰাপুৰুষ-  
ৱুলি নেড়েন্টেরুপুৰুলি  
ওজাৰ্হি লম্ভিন্দিৰা, রোম-  
লীস গ্ৰেণ্ডেছে দাবাকল্পন-  
ৰ দ্বিৰোধে 2 মিলিয়নৰ অধা-  
মিঠান লাপাৰাৰ্গুনৰ্দৰ্শ। ম্ব-  
কৰ্ণে অংগীলালুচ্ছে নিন্দুৰ-  
তিৰ্পুত্তিৰূপ ওজাৰ্হি — 12  
মিলিয়নৰ অধা মিঠান।

გთავაზობთ ცხრილს,  
რომელშიც ნარმოდგე-  
ნილია ყველაზე გავრ-  
ცელებული ენები.



ହେଉଥିଲାଙ୍କ ଏବଂ ଯିଶ ନିରାମିତ, ଏବଂ  
ଦାଳମାଳାଙ୍କ ପୁରୁଷ ପାଦପିଣ୍ଡ  
ପାତା. ଉଦ୍‌ଘାଟି ତ୍ରୈପଥୀରେ କା ଉତ୍ତର  
ରାତ୍ରି ଉତ୍ତରିତ ରାତ୍ରିଫଲ୍ଗନାମିତିରେ  
ଦା ପ୍ରକାଶିତ, ଜୁମ୍ପାର୍କିଲାଙ୍କ କାର  
ହେବାନାମିତାଙ୍କରେ, ଅଧିକାରିତମାତ୍ର ଯାହା  
ହେବାନାମିତାଙ୍କରେ, ଅଧିକାରିତମାତ୍ର ଯାହା  
ହେବାନାମିତାଙ୍କରେ, ଅଧିକାରିତମାତ୍ର ଯାହା  
ହେବାନାମିତାଙ୍କରେ, ଅଧିକାରିତମାତ୍ର ଯାହା  
ହେବାନାମିତାଙ୍କରେ, ଅଧିକାରିତମାତ୍ର ଯାହା

სპოლი დაბრუნე-  
ბელ მიერ დედაშ  
ქითხა:

აბა მომიყევი, პი-  
ერ, რას, აქეთებდი დღეს  
სპოლი?

ზარის დარგავს  
კელოდებოდი — მიუ-  
ბო პიერმა.

\* \* \*

მას წაკლებელი  
ხიცვეში უცელა საგა-  
ნი იქუმშება, სითბოში  
კი ფართოება, ახლა  
კი დამისახელეთ ამ  
მოკლენის მაგალითები.

ნოვანებია არდა-  
დებები; ზაფხულში  
ორი თვით ხანგრძლივი  
დება, ზამთარში კი ორ  
კვირამდე მცირდება.

\* \* \*

ბეტი — როგორ მი-  
გიხვდა დედა, რომ არ  
გიბანავია?

ბილი — საპის დას-  
ვალება დაშავიწყდა.

\* \* \*

მასწაკლებელი  
ჯონი, რა არის, რომ  
უმავლებელი იგივანება?

ჯონი რა ქნა,  
მასწ, სპოლაში რომ  
მოვდიგარ, ყოველთვის  
მიწევს გამოვლენა საგ-  
ზარ მოძრაობის ხიშან-  
თან, რომელსაც აწე-  
რია: „სპოლა  
რეთ ნედა“.

\* \* \*

მასა, დღეს,  
სპოლაში მშო-  
ბელთა კრება,  
მაგრამ უაღრე-  
სად ვიწრო წილ-  
ხათვის.

რას ნიშავის  
„უაღრესად ვიწ-  
რო წილისათვის?“  
ომას, რომ  
კრებას იქნებით  
მარტო მასწაკ-  
ლებელი და შენ.

\* \* \*

პანის სპოლი-  
დან ჩანსაცმელ-

# სპოლის გავათილი

შემოგდეჯილი დაბრუნ-  
და.

რა დაგემართა?  
შეშვითდა მამა.

მე და ორმ ვინ-  
ხუბეთ.

შენი საშველი არ  
არის, ეტყობა, ახალი  
კოსტუმის ყიდვა მომი-  
წვეს შენოვის.

ეს რაა, — თავ-  
მომწონედ თქვა პანიმა  
— შენ ორ უნდა ნა-  
ხო! მამაშისს ალბათ  
ახალი შვილის ყიდვა  
მოუწევს.

\* \* \*

დღიური მომიტა-  
ნე, ვნხოთ, ერთი რა  
ნიშები გაქვს — უფ-  
ხრა მამაშ სკოლიდან  
დაბრუნებულ ანგრეს.

ჰოლს ვათხოვე,  
მინდა, ჩემი შობლები  
უვაშინოო.

\* \* \*

დედა, მე მგონი,  
ალექსის სპლერზი და-  
ეწყო?

რატომ ვათონია?  
დღეს თრჯერ და-

იბანა ხელ-პირი.

\* \* \*

ტოტო სპოლიდან მან-  
ლიან გახარებული დაბ-  
რუნდა.

— რა მოხდა, რა გი-  
ხარია? — პიოთხა დე-  
დამ.

იცი, დე, მასწაკ-  
ლებელს ჩემი დახა-  
უნდოდა, მაგრამ საე-  
ლიასო თოახის თოხივე  
კუთხე დაკავებული იყო  
და ვაღარ დაშავა.

\* \* \*

მათემატიკის გაპვე-  
თილზე მასწაკლებელ-  
ბაკუგებს ამოცანა  
მიხიცა: ხუთ ბავშვს თო-  
ხი ვაშლი აქვს, რო-  
გორ უნდა გაიყონ მათ  
ვაშლები თანაბრად?

უცა მარიუსის ხმა  
გაისმა:

— მე შპვა მოვიყიქ-  
რე!

ყოჩად, აბა მიპა-  
სუხე!

კომპოტი უნდა გა-  
აკეთონ.

\* \* \*

პიერინო პურის მა-  
დახიაში შევიდა და 50  
ლირის პური ითხოვა.  
გამყიდველმა შეარად  
მოატყუა ბიჭი, წინაში  
დააკლო. პიერინო მა-  
უნდა და უთხრა, რა-  
ტომ ამიწონეთ  
ნაკლებით?

შენვის უპე-  
ტები არ არის,  
უფრო ადგილად  
წაიღებ, — უთხ-  
რა გამყიდველმა.  
მართალი  
ხართ, დაითხო-  
ხმა ბიჭი და დახ-  
ლებულები 40 ლირა  
დაუდო.

ეს რა არის,  
გამართხდა გამ-  
ყიდველი, — მე  
ორმოცდაათი მე-  
კუთხონდა.

თქვენთვის  
შემოვხილა არ არის,  
უფრო ადგილად  
დათვლით ფულს.



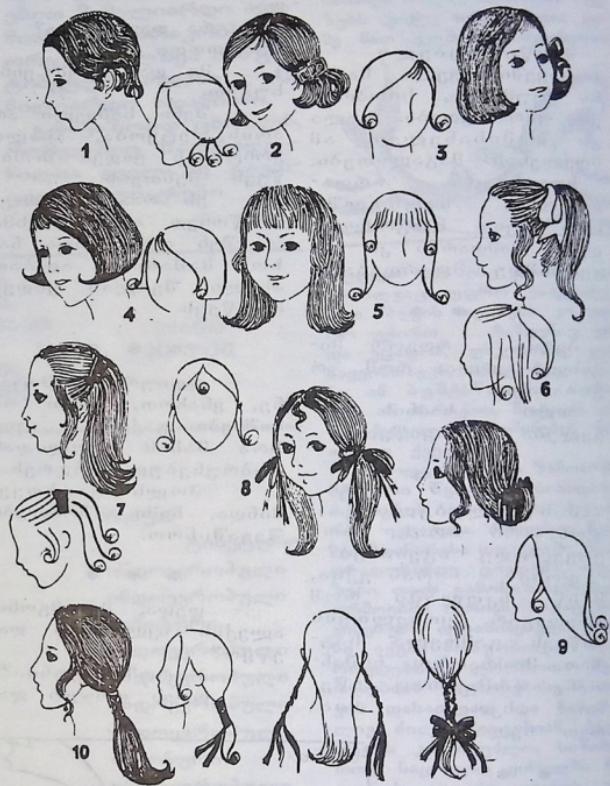
# გაზაფხულდა, გალამაზდით, გოგონებო!

აღბათ, დაგვეთანხმებით,  
რომ თმის ვარცხნილობას  
ძალუე დიდი მნიშვნელო-  
ბა აქვს ადამიანის, განსა-  
კუთრებით კი გოგონას, ქა-  
ლის გარევნობისათვის. რო-  
გორი ლამაზი, კარგად ჩატ-  
მულ-დახურულიც უნდა  
იყოთ, თუ თმა უსერიოდ,  
უგემოვნობდ გაქვთ შეჭრილ-  
დაგრცხნილი, მთელა თქვე-  
ნი მომზიბვლელობა უმოწ-  
ყალოდ გაფერმკრთალდე-  
ბა.

რაც უფრო მოკლე და  
სადაც ვარცხნილობა, მით  
უფრო ადვილი მოსავლე-  
ლია თმა. ცხადია, ვარცხ-  
ნილობა, უწინარეს ყოვლი-  
სა, უნდა გიხდებოდეთ. ნუ  
იქნება იგი ყველაზე მო-  
დური მთელ კლასში, ნურც  
ისეთი, თქვენ მეგორებს  
რომ აქვთ, სამაგიეროდ, ეს  
თქვენი მხოლოდ თქვენი  
ვარცხნილობა იქნება —  
თქვენ სასის ოვალის, შუბ-  
ლის, ლანვების, თვალ-წარ-  
ბის შესაბამისი.

თუ ძალიან მაღალი შუბ-  
ლი გაქვთ — ნინ შეჭრი-  
ლი თმა („ჩილუპა“) მოგიხ-  
დებათ. მეტისმეტად გაპე-  
რილი ლოფები მათზე ჩა-  
მოშლილი თმით დაიფარეთ.  
თუ დაცევეტილი ყურები  
გაქვთ, თმას ყურებზე ნუ  
გადაინტევთ, ნურც ძალუე  
მოკლედ შეიჭრით.

თუ სწორი, გრძელი თმა  
გაქვთ, საგულდაგულოდ  
მოუარეთ მას, მოკლედ ნუ  
შეიჭრით. ისიც გაითვალი-  
ნინეთ, რომ როცა თმი მოკ-  
ლედ გაქვთ შეკრეჭილი, კი-  
სერი მეტისმეტად გამხდარი  
და მაღალი მოჩანს, თუ



|         |         |         |         |         |         |         |
|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 1,50 გ. | 1,51 გ. | 1,52 გ. | 1,53 გ. | 1,54 გ. | 1,55 გ. | 1,56 გ. |
| 46 გგ.  | 47 გგ.  | 48 გგ.  | 48 გგ.  | 49 გგ.  | 50 გგ.  | 50 გგ.  |
| 1,57 გ. | 1,58 გ. | 1,59 გ. | 1,60 გ. | 1,61 გ. | 1,62 გ. | 1,63 გ. |
| 51 გგ.  | 52 გგ.  | 53 გგ.  | 54 გგ.  | 54 გგ.  | 55 გგ.  | 56 გგ.  |
| 1,64 გ. | 1,65 გ. | 1,66 გ. | 1,67 გ. | 1,68 გ. | 1,69 გ. | 1,70 გ. |
| 56 გგ.  | 56 გგ.  | 57 გგ.  | 57 გგ.  | 58 გგ.  | 59 გგ.  | 60 გგ.  |
| 1,71 გ. | 1,72 გ. | 1,73 გ. | 1,74 გ. |         |         |         |
| 60 გგ.  | 61 გგ.  | 62 გგ.  | 62 გგ.  |         |         |         |

ზალილი — დაბალი, მსუ-  
ქანი გამზდარი ბევრი თქვე-  
ნი ჟესის ჩსას აყლოილი თა-  
ნატოლი ნაირ-ნაირ დიტებს  
იცავს, უმრავლესობას გახდინა  
უნდა, ზოგიც მოსუქებაზე ოც-  
ნებობს, იმაზე კი ნაკლაბად  
ფიქრობენ, რა წონა შეესატ-

გაშლილი თმა გაღიბია-  
ნებთ, შეგიძლიათ ერთ ან  
ნაწილად დაიწნათ, ან  
პატირა ბაფთით შეიკონი-  
ალიან მოკლედ შეჭრილ-  
თმა გამოკვეთილად აწეს  
თავის მოყვანილობასაც, ყუ-  
რებსაც.

ყვისება ამა თუ იმ სიმაღ-  
ლეს. გვიწინა, შემოგთავაზოთ  
საფრინებები მიღებული წირ-  
მაღური ზომა-წონის შესაბა-  
მისობის წორმები, რომელიც  
ძირითადად უფროსკლასელი  
გოგონებისთვის უნდა იყოს  
საინტერესო.

# ქვედატანის შეკვრვა

ქვედატანის ნახაზის ასე-  
გებად საჭიროა შემდეგი  
ზომების აღება:

1) წელის ნახევარგარშე-  
მონერილობა (ნ. 6.) — 36  
სმ-ს.

2) თეძოს ნახევარგარ-  
შემონერილობა (თ. 6.) —  
48 სმ.

3) ნაკეთობის სიგრძე  
(ქვედატანის სიგრძე) (ნ. 6.) — 65 სმ.

წელის ხაზიდან თეძოს  
ხაზმდე მანძილი უდრის  
15 სმ-ს, რაც მუდმივია ნე-  
ბისმიტერი ზომებისათვის.

6-ნაჭრიანი ქვედატანი,  
6 თანაბარი ნაჭრისაგან (ნა-  
ნილისაგან) შედგება, თე-  
თოველი ნანილის სიგრძე წელთან უდრის წელის გარ-  
შემონერილობის ნახევრის  
1/6 ნანილს, რომელსაც და-  
ემატება 1,5, ნაკერისათვის,  
ვ. o:

$$\frac{6}{6} \cdot 1,5 - 36 + 1,5 = 7,5 \text{ სმ-ს}$$

ყოველი ნაჭრის (ნანი-  
ლის) სიგრძე თეძოსთან უდ-  
რის თეძოს გარშემონერი-  
ლობის ნახევრის ერთ  
მეტენად ნანილს, რომელ-  
საც დაემატება 1,5 სმ ნა-  
კერისათვის. ესე იგი:

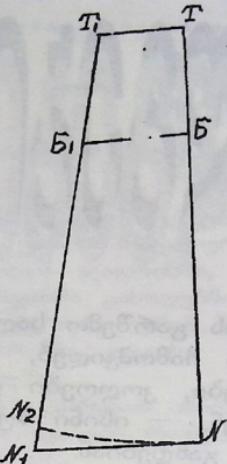
$$\frac{6}{6} \cdot 1,5 + 48 + 1,5 =$$

$$= 9,5 \text{ სმ-ს}$$

## ნახაზის აზება

1) გავალოთ 65 სმ სიგ-  
რძის ვერტიკალური ხაზი  
— T, N.

2) T წერტილიდან მარ-  
ცხნივ გავავლოთ წელის ხა-  
ზი, გადავზომოთ ერთი ნა-  
ნილის ნახევარი T, T, მი-  
ვიღებთ 7,5 სმ-ს.



3) T წერტილიდან ქვე-  
მოთ გადავზომოთ 1,5 სმ  
და აღვიშნოთ იგი ნ წერ-  
ტილით, რომლიდანც უ-  
და გადავზომოთ თეძოს ხა-  
ზი. ნ წერტილიდან მარც-  
ხნივ გადავზომოთ ერთი ნა-  
ნილის ნახევარი თეძოს ხაზ-  
ზე, აღვიშნოთ ნ, ასოთი  
რაც უდრის 9,5 სმ.

4) T, N წერტილები შე-  
ვაერთოთ სწორი ხაზით და  
გავაკრძელოთ. N წერტი-  
ლიდან მარცხნივ გავავლოთ  
სწორი ხაზი T, N, ხაზის  
გადაკვეთამდე და აღვნიშ-  
ნოთ N, წერტილით.

5) N წერტილიდან ზე-  
მოთ ავზომოთ 1,5 სმ და  
აღვნიშნოთ N წერტილით;  
N წერტილი შევაერთოთ  
N, წერტილით რკალისე-  
ბური ხაზით, მივიღებთ კა-  
ბის ბოლოს შემონაჭრეს.

## სართილის გამოზრდა

განიერი ქსოვილი მო-  
კეცეთ ორად სიგრძეზე, ზე-  
მოთ შემოსაჭრელიდ მიუ-  
მატეთ 1 სმ, ხოლო ქვემოთ  
შემოსატეხავად 6 სმ. ამის  
შემდეგ ქსოვილი კიდევ მო-  
კეცეთ ორად, ამჯერად სი-

განეზე ასლა ქსოვილი უკვე  
თარხად გაქვთ მოკეცილი,  
თარგი ისე უნდა დაძლიერ  
ქსოვილს, რომ ნაკეცი ხა-  
ზი დაუბირისპირდება ქსო-  
ვილის ნაკეცს, ხოლო და-  
ნარჩენი ნაჭრები უნდა გა-  
მოჭრათ გაშლილები.

## ქვედატანის შეკვრვა

ქვედატანი იკვერება შემ-  
დეგნირად: თითოეული ნა-  
ჭრი უნდა შეაერთოთ ერ-  
თმანეთან ბლანდით, ხო-  
ლო ნაჭრების დაბლანდვა  
უნდა დაიწყო ქვემოდან  
(ქმბიდან) ზევით, ნაპირი-  
დან 1,5 სმ დაშორებით. მარ-  
ცხნა გვერდზე 15 სმ-ს ნუ  
ჩაკერავთ, იგი შესაკრავად  
უნდა გამოიყენოთ. შესაკ-  
რავი შეგიძლიათ გააკეთოთ  
ნეიისმიერი დუგმებითა და  
ჭიკარტებითა ან ეკვაშე-  
საკრავით, რაც უსეხება ქვ-  
დატანის სათავეს, ისიც ნე-  
ბისმიერად შეგიძლიათ და-  
მზადოთ. მაგრამ უმჯო-  
ბესია მიაკეროთ ქამარი.

ქამარი კი შემდეგნაი-  
რად მზადდება: ქსოვილი-  
საგან გამოიცრით წელის  
გარშემონერილობის სიგ-  
რძისა და 7 სმ სიგრძის  
ქამარი. ქამრის ერთი მხა-  
რე მიაკერეთ ქვედატანის  
წელის გარშემონერილობას,  
დააგვირისტეთ, გადავცეცეთ  
შიგნითა პირისაკენ, ნაპი-  
რი შემოუბლანდეთ და შემ-  
დეგ სელით თევზიურერით  
ან საიდუმლო ნაკერით ამო-  
უხვიოთ. რაც შეეხება ნა-  
კერობის ქობას, ისიც უნ-  
და შემობლანდოთ და შემ-  
დეგ სელით თევზიურერით  
ან საიდუმლო ნაკერით ამო-  
უხვიოთ.

ქვედატანის შიდანაკერე-  
ბი რომ არ დაიშალოს და  
დაიძენოს, ამიტომ აუცი-  
ლებელია მათი ნაპირების  
მარცულებისებური ნაკერით  
ამოხვევა.

# ველი კულტურის

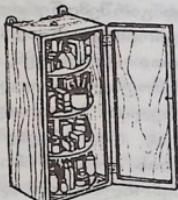


ანთებული ელნათურის გარშემო საღა-  
მოს თუ ბუზსაჭერებს ჩამოჰყიდებ, —  
არხეინად იყავი: ბუზები, კოლოები და  
მუმლი ვერ შეგაწუხებენ, — ისინი ბუზ-  
საჭერების მსხვერპლი გახდებიან.



თუ საწოლის ბადე გაიწელა — აიღე-  
ბრტყელტუჩა და ბადის უჯრედები მიგ-  
რიხ-მოგრიხე, — ბადე კვლავ დაიჭიმება.

ვთქვათ, სარი უნდა ჩაასო, მიწა კი მა-  
გარი შეგხვდა. გააკეთე მაშინ ხის ისეთი  
სოლი, როგორიც ნახატზეა ნაჩვენები და  
ორ ალაგას მავთულით სარს მიაკარი; სოლს  
თავზე ჩაქუჩით ან ნაფახის ყუით ურტყი,  
— სარი თანდათან ჩავა მიწაში.



წვრილი ნივთების შენახვა, რა თქმა უნდა,  
ჩვეულებრივ კარადაშიც შეიძლება, მაგ-  
რამ სჯობია — კარადას მბრუნავი თა-  
როები გაუკეთო, — გაცილებით მაღა-  
მოძებნი შენთვის საჭირო ამა თუ იმ ნივთს.

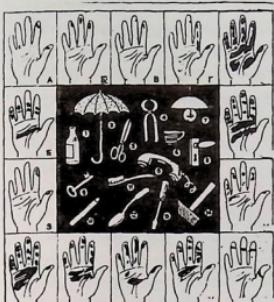
სახრახნისით ადვილად ამოიღებ ბზარ-  
ში ჩავარდნილ რკინის წვრილ საგნებს,  
თუ სახრახნისს დაამაგნიტებ. დაამაგნიტე-  
ბისათვის კი საკმარისია სახრახნისზე მაგ-  
ნიტის მიღება.



# ინილო - ბინილო

საგანი

1990 წლის 10 მეტრი



ნახატზე მოცემულმა თოთხმეტივე საგან-მა: კარის სახელურმა, ფანქარმა, ქოლგამ, კბილის ჯაგრისმა, გაზმა, ჩაქუჩმა, კოვშმა, ფინჭანმა, გასაღებმა, ტელეფონის ყურმილმა, ელექტრონათურამ, ბოთლმა, მაკრატელმა, სახ-რახნისმა თავისი კვალი დატოვა ხელის-გულზე.

დააკერძით ანაბეჭდებს ხელისგულზე და გამოიცანით: რომელ ხელს რომელი საგანი ეჭირა?

ამ ათ გამოსახულებას შორის ორი აბსოლუტურად ერთნაირია. დააკერძით და გამოიცანით — რომელი?



## შვეულად:

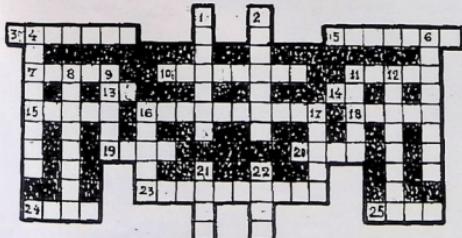
1. 1894-1921 წ. წ. მსოფლიო ჩემ-პიონი ჭადრაკში მამაკაცთა შო-რის;
2. უდიდესი კუნძული სმელ-თაშუა ზღვაში;
4. ბურთის აღმა აკვრა;
6. ბრაზილიის დედაქალა-ქი;
8. ქვასანაყი ანუ...;
9. წლის პირველი თვის ძელი ქართული სახელწოდება;
11. სახელმწიფო ჩრდილო აფრიკაში;
12. დიდი იტა-ლიელი პოტის დანტეს მუზა;
16. ქართული სურომოძლეურების ძეგ-ლი მამჩირის რაინში;
17. პარ-კოსანთა ოჯახის მცენარის გვა-რი;
21. ძუაგაბმული ჯოხი, რომ-ლის გასმითაც ზოგი საკრავის სი-

## პირსიციაზი

მებს ახმიანებენ.

## ტარაზულად:

3. საცალფეხო სიდი;
5. თავშე-საყარი, სასაუბრო ადგილი;
7. კა-ნაფი, რომელსაც მყობისას იყე-ნებენ;
10. ქართველი საბავშვო მწერალი;
11. სახელმწიფო ჩრდი-ლო აფრიკაში;
13. მდინარე იტა-ლიაში;
14. გაზაფხულის ყვავილი;
15. ლ. ქაიჩელის ერთ-ერთი ნა-ნარმოების პერსონაჟი;
16. დიდი ქართველი ისტორიკოსი-გეოგრა-ფი;
18. სის ნორჩი ტოტის ქერქი;
19. ქიმიური ელემენტი;
20. ცელ-ები ანუ...;
23. მეცნიერება, რომე-ლიც ნარსულს ნივთიერი კულ-ტურის ძეგლების მიხედვით სწავ-ლობს;
24. ერთხმიანი ვოკალური ნაწარმოები აკომპანემენტით;
25. ხელისგული.



„ЗМЕІ А“

ମେହାରୁଲ୍ଲି ଡା କାଳୀ-  
ସିଆର୍ ଏଣ୍ଟିଚାର୍ପ୍ରେସ୍ ମିନ୍ତ୍-  
ରେଲ୍ଲି — କାର୍ଶୁଲ୍ଲିଶି  
ପରିମ୍ବଗ୍ସିନୋନାଲ୍ଲି ମର୍ମପ୍ରେସ୍-  
ଓପ୍ପା, ଟ୍ରେପ୍‌ରାମିନ୍‌ଟ୍ରୀପ୍  
ମାର୍ଗ୍ସା ଧାର୍ଯ୍ୟତିର୍ଥି — “ମିଳ୍  
ଶାଖା ଡା ପିଲ୍‌ଗନ୍‌ଦୀର୍ଘ” ରାମ  
ଶ୍ରୀ କାର୍ତ୍ତିକେ  
ଲୋନ୍‌ଫୋନ୍‌ଶି,  
ସିଲ୍‌ଲାମିତାପିଲ୍,  
ପରିମ୍ବଗ୍ସିନୋନାଲ୍ଲି,  
ମ ଏ ଠ ତ ତ  
ସୁନ୍ଦରିମାନି —  
ପ ତ ତ ତ ତ  
ମେହାରୁଲ୍ଲି ଡା  
ମର୍ମମିଳ୍‌ପିଲ୍‌ଗନ୍‌ଦୀର୍ଘ  
ଡା ପରିମ୍ବଗ୍ସିନୋନାଲ୍ଲି  
ମ ଏ ତ ତ ତ  
ଧାର୍ଯ୍ୟତିର୍ଥି  
ଲୋ ଲୋ ଲୋ ଲୋ  
ପାଲ୍‌ଲାଙ୍‌ଗତ ପାଲ୍-  
ପିଲ୍‌ଗନ୍‌ଦୀର୍ଘ  
ଅନ୍‌ସାମ ପିଲ୍‌ଗନ୍‌ଦୀର୍ଘ  
“ଧାର୍ଯ୍ୟତିର୍ଥି”

სახელნო-  
დებას „პონი-  
მ“ ოთხული  
პოლულარული  
სერიალის  
შავკანიან  
გმირს, კურძო  
დოქტორი იგის  
დაეგეხსა. უძ-  
რალოდ, კონ-  
ენინგათ, კარ-  
გად უდევრს  
და ადვილი  
დასამახსოვრ-  
ოებების მი-  
ბობით ფარე-  
ლი ანტილი-  
ის მცირე

კუნძულებში, უცრო  
სწორად არყბას ციცე-  
ნა კუნძულზე დაიპარა,  
15 ნილისამ გემზე დაიწ-  
ყო მუშაობა, მრავალი  
ზღვა თუ ოკეანე გადას-  
ცურა, ვიდრე დიდი ხნის  
ოცნებას აისრულებდა.

ଲୁହ ମିଳିର୍ଭେଣ୍ଟ ମାର-  
ନୀର ବାର୍ଗ୍ଯୁତି ପାଦିକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ  
ଅରିବାନ, ମେଳିଥିଲୁ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନାମି  
କି ଅନ୍ତିମିଳାନିବ ପୁଣ୍ଡରୁଲ୍ଲ-  
ଦୀସ ଜ୍ଞାପ୍ତ ଶି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗ୍ଵାତ୍  
ମନ୍ଦିରକାରୀଙ୍କିବ ପୁଣ୍ଡରୁଲ୍ଲଭେ  
ଧାରିବାରିବ.

ოთხეულის დებიუტი  
1976 წელს შედგა, როცა

ନେବା, ଫୁର୍ରାଜିତୀର୍ଥ ଶର୍ମିଳା  
ଗ୍ରାମୀସ ଶୂମାଳ ନାମଗୁଡ଼ା  
ମିଠିକ୍ଷେପଦି ତ୍ରୈଲୋକାନାଶ,  
ଗାଲ୍ଲା-କ୍ରମନ୍ଦେଶ୍ଵରତ୍ରପଦ୍ମ,  
ରା-  
ନ୍ଦିଷ୍ଟ ଅନ୍ତାମଦଲୀସ ତ୍ରିରୀ-  
ଶୁଭଜୀବିଶୁରି ଧରମାସପଦ,  
„କ୍ରମି-ର“-ଦୀ ସିମଲ୍ଲାର୍ଯ୍ୟ-

მა „ბაბილონის მდინარეები“, „ბამპი“, „დედი კულ“ თა-



პროდიუსერმა მომლერალ-  
მა ფრენკ ფარიანი „ბო-  
ნი-ბ“-ის რამდენიმე სიმ-  
ლერისგან შემდგარი  
პროგრამა ჩაწერა. საზო-  
გადოებამ უყოფებანიდ მი-  
იღო ანსამბლის ხელოვ-

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ, ଏହା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା